

# Tarybiniai ir JAV astronautai lanko vieni kitus

Francisco Pagado  
Opción N° 1585  
TARIFA REDUCIDA  
Opción N° 216

Periodico Lituanas, fundado en el año 1927  
Redacción, Administración e Imprenta:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.

Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 25 arg. pezų met.:  
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

Redactor-Redaktorius: Constantino NORKUS

N° 1442

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, LIEPOS 26 D. 1973 METAI — JUEVES, 26 DE JULIO, 1973

METAI (AÑO) 45

### DRAUGISKOS ASTRONAUTŲ KELIONĖS

AP, ANSA ir Reuter-Latin telegrafo agentūros praneša, kad 8. 7. 73 iš Maskvos iškrisdo 34 asmenų delegacija, kurios tarpe yra 10 tarybinių astronautų.

Delegacija tapo iškilmingai priimta Houstone, Texas valstijoje esančiame Johnson vardo dausų tyrimo centre.

Tokia pati JAV delegacija greitai laiku skris Maskvon, pasitarimams dėl bendro abiejų šalių astronautų kongreso, įvykstančio 1975 metais.

### TARPTAUTINIS FESTIVALIS MASKVOJE

VIII Pasaulinis Filmų Festivalis visą liepos mėnesį vyksta Maskvoje. Tarybinių Respublikų filmuose žymią vietą užima Lietuva.

Daugiausia filmų demonstruoja JAV. Iš Lotynų Amerikos dalyvauja Argentina, Brazilija, Chile, Venezuela, Meksika, Kuba, Kolumbija, Peru, Panama, Urugvajus ir Ekuadoras.

### NUTARTA GERINTI ŠVIETIMO DARBĄ

Pirmutinis šiais metais Vyriausiojo Sovieto susirinkimas prasidėjo Maskvoje liepos 17. Pirmos dienos pasėdyje buvo tariama pagerinti švietimo darbą visose Tarybų Sąjungos respublikose.

Susirinkime dalyvavo Kompartijos gen. sekret. Leonid Brežnev, prezidentas Nikolai Podgornij ir premjeras Aleksej Kosygin.

Visuotiniu nutarimu išreikšta pagarba ir padėka Brežnevui už jo palankias Tarybų Sąjungai sutartis, sudarytas su JAV ir kitomis užsienių šalimis, jo kelionių proga.

### AFGANISTANO KARALIUS NUVERSTAS

Azijos karalystė Afganistanas turi sienas su Iranu, Pakistanu, Kinija ir TSRS. Pirmą kartą ten vyko tyli revoliucija 17. 7. 73: Karalini Mahommed Zahir Shah įvykus pasimaudyti į Italijos Iščia, jo pusbrolis, 1953 ir 1963 m. buvęs ministras pirmininkas. Sander Mahommed Daud Khan, su tankietis ir aviacijos pagalba pasiskelbė karalystės panaikinimą ir įkūrė demokratinę respubliką.

Respublikos valdžia žada padidinti prekybos apyvartą su JAV, TSRS, Kinija, Anglija, Indija ir Pakistanu.

— Anglija pripažino Šiaurės Vietnamo vyriausybę ir pasikeitė atstovais, nutraukdama ryšius su Pietų Vietnamu, praneša Reuter iš Londono 17. 7. 73.

— Belgijos ekskursantų autobusas 17. 7. 73 įkrito į Prancūzijos rėpę Romanche. Žuvo 40 keleivių.

Argentinos Lietuvių Centro šeimos nariui

#### JONUI URBONAVIČIUI

mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jo žmonai Onai, dukrai Eldai ir sūnui Zigmui su šeimomis ir sūnui Carlitos, sykiu liūdėdami gero draugo netekę.

Jurgis ir Dante Bražioniai su šeimomis.

Nuoširdžiam A. L. Centro veikėjui, mūsų bendradarbiui

#### JONUI URBONAVIČIUI

taip staigiai ir netikėtai mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jo žmonai Onai, sūnui Carlitos ir sūnui Zigmui bei dukrai Eldai U. Mutis su šeimomis, kartu liūdėdami

Vincas ir Anelė Banytė Norkaičiai.

A. L. Centro veikėjui ir dideliu mūsų draugui

#### JONUI URBONAVIČIUI

mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jo žmonai Onai, sūnui Zigmui, dukrai Eldai Mutis su šeimomis ir sūnui Carlitos, pavyzdingo vyro, tėvo, uošvio ir senelio netekus.

Petras ir Marija Sakalauskaitė Bilevičiai.

(Daugiau užuojautų — kituose puslapiuose)

## Nuverstas Afganistano karalius Zahir Shah



Laikinas Argentinos prezidentas Raul Lastiri 23. 7. 73 pirmininkauja ministrų ir Senato bei Kongreso atstovų pasitarimui. Lastiri pareiškė, kad šią savaitę kalbės visiems šalies gyventojams, išaiškindamas padėtį ir kas darytina gerbūviui igyvendinti.

### Riausės Formozos provincijos žemėse

Argentinos provincijoje Formosa yra 6 milijonai valstybei priklausanti hektarų, iš kurių pora milijonų ha pastaruoju laiku tapo perleista 3.000 šeimynų, kurios pradėdamos dirbti žemę, užsitraukė paskolas iš bankų mašinų įsigijimui ir gyvenviečių įsirengimui.

Buenos Aires dienraštis La Prensa 12. 7. 73 patalpino platų pranešimą, kuriame sakoma, kad į Milesi laukus įsiveržė jokių sutarčių neturinčios 40 šeimynų, o į Blacke laukus niekieno nekviestos atėjo net 70 šeimynų ir pradėjo šeiminkauti, vieniomis pasiskirstydamos sau pasirinktas kolonijas.

Įsiveržėlius policija iškraustė, kad išvengtų pretekstų kitiems antecendentams. Net ir nedirbamų valstybinių žemių naudojimui reikalingi susitarimai ir leidimai, ko kius jau gavo ten anksčiau įsikūrusios žemdirbių šeimynos.

### Prezidento ir vice rinkimai įvyks rugsėjo 23

Laikiniai Respublikos prezidento pareigas einantis R. Lastiri ir v. r. min. dr. Llambi sutarė, kad prezidento ir viceprezidento rinkimai įvyks sekmadienį, rugsėjo 23.

Prezidentūros perdavimas įvyks 12 dieną spalio šių metų.

Nors dar oficialiai nėra paskelbta, bet manoma, kad laimėtoja forsuolė būsianti — Peron — prezidentas, Balbin — vice.

### Generalinės Darbo Konfederacijos sekretoriaus pareiškimas

Kaip daugelyje partijų ir organizacijų, taip ir CGT vyravo įvairios frakcijos. Bet dabar generalinis CGT sekretorius Jose Rucci, atsisaukdamas į visos šalies dirbančiuosius pareiškė, kad Respublikos prezidentas dr. Hector J. Campora ir vice — dr. Solano Lima niekieno nebuvo vertėjami atsisistatydinti. Jie atsisistatydino savą noru, tautos labui.

Rucci mano, kad gen. Juan Domingo Peron savo autoritetu ir sugebėjimu gali atsteigti rimtį ir visuotiną gerbūvį šalyje.

### Daktaro Eduardo Viechi nuomonė

Demokratų partijos pirmininkas ir buvęs kandidatas į Mendosos provincijos gubernatoriaus vietą, spaudos atstovams pareiškė, kad 6 milijonais balsų išrinktas šalies prezidentu dr. Campora neturėjo atsisistatydinti.

Argentinos istorijoje yra žinomi faktai, kad ir nebūdami prezidentais Roca, Alem, Pellegrini, Yrigoyen ir Balbin nepamėtė savo patriotinių idealų ir dirbo tautos labui.

Dr. Viechi pageidauja, kad Peroną išrinkus prezidentu, o Balbiną vice, šalis normaliai žengtų pirmyn.

### Suimti valstybinių lošimų konkurentai

Avellanados policija suėmė keletą asmenų Banfildė, Lomas de Zamora ir Lanus, kurie operavo „Miniprode“ spekuliacija. Konfiskuotos mašinos ir biliečių kopijos 200 milijonų pezų sumai.

Taipgi suimti „kinelio“ kapitalistai su lošimų formuliariais 1.500 milijonų pezų m/n sumai.

### Kordobos miestui sukako 400 metų

Universitetinis miestas Cordoba įvairiais aktais paminėjo savo kėtojimo 400 metų sukaktį.

Kordoba pasi savo kolonialių laika statiniais, moderniška statyba, pramone ir mokslo įstaigomis.

Kordoboje ir tos provincijos užsiose vietovėse gyvena pora tūkstančių lietuvių. Ypatingai pensijon išėjusios šeimynos gausiai kuriasi Kordobos kalnuose ir pačėrėse.

— Terntantiniam filmų festivalyje Maskvoje 24. 7. 73 sprendėjam išdalino premijas. Pirmą premiją ir aukso medalį laimėjo lietuviškas filmas — Saldus žodis laisvė.

### Pasikeitimai Argentinos vyriausybėje

Respublikos prezidentas dr. Hector J. Campora ir viceprezidentas dr. Vicente Solano Lima 13. 7. 73 atsisistatydino.

Taipgi atsisistatydino vidaus reikalų min. dr. E. Righi ir u. r. min. dr. J. C. Puig

Prezidento pareigas laikinai eina Senatō pirm. Raul Alberto Lastiri, kuris, kalbėdamas į visus šalies gyventojus iš gen. J. D. Perono rezidencijos tą pačią dieną pareiškė, kad greit bus paskelbti prezidento ir viceprezidento rinkimai.

Lastiri gimė Bs. Aires mieste 1915 m. Baigė Sarmiento gimnaziją. Sekretoriavo Argentinos ambasadoje JAV. Paragvajuje ir Čilėje. Redagavo Justicialistų žurnalą Las Bases.

### Laivas Libertad išplaukė vienuoliktan kelionėn

Argentinos Jūrų Mokyklos laivas Libertad, kapitono Cerra vadovybėje, 24. 7. 73 iš Buenos Aires uosto išplaukė savo vienuoliktan mokslinėn kelionėn. Per 107 dienas aplankys 66 uostus, pirmą kartą įplauks į Kubos uostą La Habana.

Jų viršininkais ir įgula, plaukia 105 kadetai. Po 25.000 mylių kelionės sugrįž į Buenos Aires sausio 16, 1974.

### Ministerių kabineto sudėtis

Vidaus reikalų min. dr. Benito Llambi; užsienių — Juan Vicente Vignes; finansų, turty, agrikultūros, gyvulininkystės, viešųjų darbų ir kasyklų — Jose Bard Gelbar; darbo — Ricardo Otero; švietimo ir kultūros — dr. Jorge Alberto Taiana; gynybo — dr. Angel Francisco Robledo, labdaros — Jose Lopez Rega; teisingumo — dr. Antonio Juan Benitez.

### Pensininkų kelionės į Rio Hondo

Pensininkai ir „jubilados“, norėdami poilsauti 12 dieną Rio Hondo, Santiago del Estero provincijoje, gali kreiptis į Gallardo 616, Roosevelt 5329, Donato Alvarez 2181 arba Viamonte 2530, Buenos Aires, nuo 7 iki 14 val.

### Gyvulininkystės paroda Palermoje

Buenos Aires miesto rajone Palermo 14. 7. 73 atidaryta 87-toji Argentinos gyvulininkystės paroda, kuri tęsis iki 5. 8. 73.

— Japonų lėktuvus Jambū pagrobėjų susprogdintas Libijoj 24. 7. 73. Keleiviai išleisti. Pagrobėjai suimti.

### LOTYNŲ AMERIKA VEJASI ARABUS

Petroleo eksportu garsėja arabų šalys, pas save mažiau sunaudoamos, negu parduodamos užsieniams.

Dabar paaiškėjo, kad Venezuela kas met parduoda užsieniams to savo produkto už 1.250 milijonų dolerių. Ekvadoras praplėtė savo gamybą ir jau eksportuoja už 150 milijonų dolerių metams. Meksika, Argentina ir dar kelios Lotynų Amerikos šalys sparčiai didina savo petroleo pramonę.

### EGIPTO SUSITARIMAS SU MAKSSVA

Egipto prezidento patarėjas Hafiz Ismail, tris dienas tarėsi Maskvoje su TSRS vyriausybe. Pustrečios valandos praleido pasitarime su generaliniu Kompartijos sekretorium Leonid I. Brežnev.

Grįžęs Ismail pareiškė spaudos atstovams, kad Tarybų sąjunga dar daugiau padės arabų pasauliui gintis nuo sionistinių okupantų, — praneša UP iš Kairo.

### Panaikinti suvaržymai medicinos fakultete

La Prensa skelbia Buenos Aires Universiteto medicinos fakulteto interventoriaus pranešimą, kuriame sakoma, kad panaikintos di ktatūros laikų įvestos kliūtys ir įstojimas į šį fakultetą įmanomas iki rugpjūčio 16. Mokslas prasišdės pradžioje spalio mėn.

Pastebėtina, kad palengvinimas liečia ir keletą lietuvių jaunuolių, dargi su pagyrimais baigusių vidurinį mokslą, kurie tik dabar pradės studijuoti Buenos Aires Universiteto medicinos fakultete.



Lygiai prieš 40 metų Lietuvos išeiviai Steponas Darius ir Stasys Girėnas, 16. 7. 1933 vakare išskridę iš New Yorko, nugalėjo audringą Atlantą, sumnėdami tų laikų ilgo skridimo rekordą, be nusileidimo skridę 6411 kilometrų, artėję prie Lietuvos sienos, nacių nukirsti virš Soldino miško žuvo. Dabar Lietuvos Istorijos Muziejuje, buv. Karo Muziejuje Kaune, centrinės patalpos pavestos Dariaus-Girėno istorinei medžiagai saugoti. Ten surinkta ir sumontuota bent pusė jų Lituanicos lėktuvo. Šių mūsų aviacijos pradininkų garbei pastatyti paminklai įvairiose pasaulio dalyse, jų vardais pavadintos gatvės, aikštės ir mokyklos. Jų garbei įkurta Išeivių Diena, liepos 17.

Taip staigiai ir netikėtai

#### JONUI URBONAVIČIUI

mirus, reiškiamė gilią užuojautą Jo žmonai Onai Šuškevičiūtei Urbonavičiūnei, sūnui Carlitos ir sūnui Zigmui bei dukrai Eldai U. Mutis su šeimomis, liūdesio valandose.

Julius ir Veronika Petroniai.

Argentinos Lietuvių Balsas yra Argentinos Lietuvių Balsas — prenumeruokime ir skaitykime jį!

ARGENTINOS LIETUVIŲ  
BALSAS

Isteigtas 1927 metais

José L. Suárez 5684. Buenos Aires  
Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153Nepartinis, seniausias ir plačiausias skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE  
Redaktorius: Kastantas Norkus  
Leidėjas: Pranas OzinskasPRENUMERATA METAMS:  
ARGENTINOTE 25 Arg. PEZŲ  
Visur kitur 5 Amerikos doleriai.

Oro paštui į JAV 7 doleriai.

Pinigines perlaides siūsti:

Francisco OZINSKAS,

José León Suárez 5684, (Suc. 39),

Buenos Aires, Argentina.

Asmeniškai kreiptis geriausia

antradieniais visą dieną.

## IŠEIVIŲ DIENOS PROGA:

## IŠEIVIJA IR LIETUVA

Išėivių Diena įkurta atminimui Didžiųjų Išėivių Dariaus ir Girėno, kurie lygiai prieš 40 metų su Amerikoje gyvenančių Lietuvos išėivių nupirkta Lituanica nugalejo audringą Atlanto vandenyną ir nacių klastos pasekmėje žuvo Soldine, artėjant prie Lietuvos sienos. Jų minėjimo diena — liepos 17.

Tauragiški kapitonas Darius - Darskevičius ir Naujienų dienraščio Chicagoje linotipininkas Girėnas — Girskis buvo laisvų pažiūrų, pažangūs žmonės, dideli lietuvių tautos patriotai. Jiems lėktuvų nupirko pažangioji Amerikos lietuvių visuomenė. Jų minėjimas Argentinoje pirmieji pradėjo rengti balsiečiai; vėliau ir kiti vietiniai.

Šiandien su pagarba minime Argentinos Lietuvių Balso skiltyse.

Dabar kiekviename Lietuvos mieste yra Dariaus-Girėno gatvės, aikštės. Puntuke iškaltas jų bareljefas. Lietuvoje ir išėivijoje pastatyti paminklai. Daugybė mokylų pavadinta Dariaus-Girėno vardu. Istorijos Muziejuje Kaune garbingai saugojama Lituanicos dalys, nuotraukos ir renkama visa literatūra apie pirmuosius mūsų transatlantinius sakalus. Kauo aerouostą puošia juos vaizduojantis milžiniškas bareljefas.

Apart Lituanicos, išėivija su Lietuva tampa raiša ir Lietuvos Laisvės Varpas, kurį Lietuvai padovanojo pažangioji Amerikos lietuvių visuomenė. Tas Varpas tik tuomet buvo leistas įkelti ir Karo Muziejaus bokšte Kaune, kuomet skaisčios atminties kaunaininkas Juozas Tumas jį sutiko pašventinti. O klerikalai, Drango skiltyse, jį vadino "laisvamanių bimbalu". Tame Varpe yra iškaltas ir šių žodžių autorius pavarde.

Nacių okupacijos metu išėivijų Lietuvai dovanotas Laisvės Varpas hitlerininkų tapo sulietas ir metalo laužas, kaip lygiai ir kitos Lietuvos šventovės ir mokslo įstaigos tapo išniekintos.

Nuoširdūs ir kultūringi išėiviai dabar bendradarbiauja su Lietuva, nes Lietuva yra mūsų Tėvynė, nepaisant kas ją valdo. Lietuvos intelektualai deda geriausias pastangas lietuvių išėivijai gyva.

Kai kas užsieniuose viešai smerkia viską, kas geriausio daroma Lietuvoje. Bet slapta jie naudoja dabartiniais Lietuvos mokslo leidiniais; jų lentynos išėivijoje linkta nuo dabar Lietuvoje išleisti knygų.

Į užsienius atvykstančių Lietuvos menininkų koncertus, meno parodas smerkėjai viešai boikotuoja, bet privatiškai, išėivijos vienybės skaldytojams nematant, svečiam ruošia pagerbimus savo namuose; patys slapta važinėja į Lietuvą ir tik retas kuris, grįžęs išėivijon, jau viešai paskelbia, kad Lietuvoje su dideliu ryšiu gaivinama lietuvių.

Prisimena 1935 metais Kaune DULRO sušauktas pirmutinis pasaulio išėivijos lietuvių kongresas. Argentinos Lietuvių Balso jame atstovavo žurnalistas Stasys Miščikas-Ziemys. Jis atvirai aprašė to pirmutinio išėivijos lietuvių Kongreso nuotaikas; rengėjų politiką. Deja, visi A. L. Balso numeriai su pirmojo išėivijų kongreso aprašymu nepasiekė mūsų prenumeratorių Lietuvoje. Parašėme

## Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

GRAŽIAUSIAS PAMINKLAS  
DARIAUS — GIRĖNO

Vienas gražiausių paminklų Chicagoje — Dariaus-Girėno. Architekto V. Koncevičiaus projektu Chicagoje lietuvių lėšomis jis pastatytas 1935 metais Marquette parke iš Minnesotos vaivorykštinio granito.

E. Jasiūnas Naujienose 27. 4. 73 rašo, kad tarp granito plokščių yra atsidūrę dideli plyšiai. Reikalingas skubus remontas, kad ji neišliktų nugriovimo pavojus, kaip tai įvyksta su neapžiūrinamais, nemontuojamais pastatų likimais.

Jeigu milijoniniai fondai nekirs lėšų šiam svarbiui reikalui, tad dar tebegyvenanti to paminklo statybos komiteto nariai ir patriotinė Chicagoje lietuvių visuomenė imsis skubaus paminklo restauravimo darbo.

— Jonas Kuprionis, pirminkaujantis Los Angeles, Lietuvių Žurnalistų Sąjungos skyriui rašo Naujienose, kad tame mieste yra daug gabių spaudos bendradarbių bet ne visi priklauso sąjungai. Ten gyvena ir rašytojas Jurgis Gliudis, kurio parašytos 7 knygos laimėjo premijas.

LIETUVIŲ LAIMĖJIMAI  
ITALIJOJE

Italijos mieste Feanea kiekvieną metų vyksta tarptautinės keramikos parodos. Jose aukso medalį už savo kūrinius laimėjo lietuvaitės M. Sulgaitė ir M. Banakuskaitė.

Pernykštėje parodoje garbės diplomą laimėjo Ona Kreivytė-Naruševičienė, kurios meno nauji kūriniai pasiūti ir siemietinė parodon, sykiu su dailininku A. Laučiaus ir G. Vincevičienės darbais.

ANGARIEČIO VARDŲ GATVĖS  
LIETUVOJE

Lapkričio 30, 1972. Vilniuje atidengtas paminklas Lietuvos Kompartijos kūrėjui Zigmui Aleksei — Angariečiui. Viena gatvė Vilniuje, kita Panevėžyje, trečia Kalvarijoje pavadintos Angariečio vardu.

Tai įrodo, kad stalininio teroro laikai pasibaigę. Nuožnaus Stalino įsakymu Angariečiai buvo sušaudyti Rusijoje, sykiu su visa eile Stalino beprotybei nepritariusių žmonių. O dabar, kaip matome, nekaltai sušaudyti žmonės reabilituojami ir jiems statomi paminklai.

— Juozas Jarmalavičius, polemizuodamas su Metmenų bendradarbiu V. Rasteniū Gimtojo Krašto 26. 4. 73 rašo, kad Tarybų Sąjunga yra pralenkusi JAV. Anglija ir Vokietija ir Tarybų Lietuva tapo aukštos kultūros kraštu: mūsų mokslininkų ir menininkų vardai plačiai garsėja pasaulyje.

laiką Kauno paštui, klausdami kodėl nedastatė skaitytojams. Pašto viršininkas Banaitis ir sekretorė Jočionytė atsakė trumpai ir aiškiai:

Argentinos Lietuvių Balso tokių, tokių ir tokių numerių negalėjome dastatyti prenumeratoriams, kadangi juos sukongfiskavo Kauno cenzūra.

Ir dabar turime Kauno cenzūros grąžintų A. L. Balso egzempliorių, siūstu Kiprui Petrauskui, Petriui Olekai ir kitiems skaitytojams, su cenzoriaus antspaudu: "Retour, non admis". Pilnais autais juos grąžindavo paštas.

Taigi, Smetonos laikų diktatūra, šiuo išėivijos spaudos atvilgiu, nesiskyrė nuo dabartinių Lietuvos valdytojų. Skaudūs yra sveitimųjų, bet dar skaudesni "savųjų" kertami botago smūgiai laisvos ir nepriklausomos išėivijos spaudos darbui...

Vyresnioji išėivija, įsteigusi spaudą, sukūrusi draugijas, pristatiusi rūmų kultūrinei ir tautinei veiklai plėsti, išmirsta. Bet yra milijonas išėivijoje gimusių lietuvių. Visi dėkime bendras pastangas, kad tas išėivijoje gimusias atžalynas eitų savo tėvų keliais, kad lietuvių išėivijoje amžinai būtų gyva.

Kastantas N. Norkus.

A. KLIMO PRISIMINIMAI  
NAUJENOSE

Lietuvių Žurnalistų Sąjungos garbės narys Adolfas Klimas — Kelmūtis, Naujienų laidoje 2. 5. 73 rašo savo prisiminimus apie 1926 metų gruodžio 17 perversmą, kuomet smurtininkai nuvertė visų Lietuvos gyventojų išrinktą prezidentą dr. Kazį Grinį ir išvaikė Seimą įkūrė smetoninę diktatūrą.

Klimas buvo Seimo stenografų skyriaus viršininku. Jau iš vakaro jam pasirodė, kad krikdėmų atstovai Seime tusciažodžiauja, kalba niekus, kad tik ilgiau nutęsti posėdį. Vidurnaktį Klimas išėjo iš Seimo, o ant rytojaus sužinojo, kad grupė išdavikų, atėję neva pasveikinti prezidentą su gimtadieniu, jį nuvertė.

Krikdėmų su tautininkais panaikino Seimo įkūrimo šventę, gegužės 15-tą, "nukeldam" ją į rugsėjo 8, supuolančią su Vytauto karūnavimu ir Marijos atleidais...

SAULIAUS ŠIMOLIŪNO  
STATISTIKOS

Jaunas žurnalistas Saulius Šimoliūnas Naujienose nuolat skelbia JAV moksle pasižymintį lietuvių profesionalų pavardes.

Romualdas L. Barauskas, E. E. Užgiris, J. A. Yuška, J. P. Remekis, Antanas Butkus, ir visa eilė inžinierių, chemikų, architektų tobulina JAV techniką ir profesiniuose žurnaluose skelbia naujus išradimus.

— Mykolas Bonila, gyvenantis Aliaskoje, važiuodamas atostogoms į Floridą, apsisistojo pernaktoti Chicagoje YMCA viešbutyje, kur nepažįstamas asmuo įsiveržęs į jo kambarį jį apmušė ir pasigro bėg paminę su 1,371 dolerių pabėgo. — rašo Naujienos 24. 4. 73.

LIUTERONŲ JAUNIMAS  
VIENINGAS

Skaityt Jurnala Mūsų Sparnai džiugu matyti, kad liuteronų jaunimas JAV veikia vieningai, kuria liutviškas seimas ir neieško "svetimų dievų".

Chicagoje to jaunimo tarpe daug veikia mokytojas Alfredas Kleinaitis, Emilijus Skystimas, Jonas Perkūnas ir ypatingai Stasys Džingus.

Vilniaus miesto 650 įkurtųjų sukurts iškilmingu aktu tapo paminėta Vilniaus Sporto Rūmuose 29. 6. 1973. Apert prof. J. Kubiliaus ir kitų kalbų, koncerto Ansamblio "Lietuva". Minėjimo vaizdais pasipuošė visa Lietuvos spauda.

RELIGINIAI LEIDINIAI  
LIETUVOJE

Tarybų Lietuvoje išleistas Apeigynas, Maldynas ir Svento Rašto Naujas Testamentas. Pastarojo 10.000 egz.

Jau keliolika lietuvių kunigų iš užsienius lankėsi Lietuvoje. Nauja tvarka labiausiai iš jų susižavėjo kun. Balys iš JAV, kun. Perkūmas iš Venezuelos ir keli kiti.

NAUDINGA SKELETIS  
ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSUI

LEONAS MUŠKETAS sažiningai taiso ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti. Pje. Monaco 4429. Buenos Aires. Telefonas: 567-2094.

## TURISTŲ DĖMESIUI!

Argentinetiški suvenyrai: Apsiaustai — ponchos, — inkaiški audiniai — diržai — ietys — peiliai — albumai — medžio dirbiniai ir t. t. parduodami pigiomis kainomis Galerijoje Pacifico "EL INDIO" S. R. L. Viamonte 545 — Local V 11-13 Tel. 32-6430 — Buenos Aires Kalbama lietuviškai.

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKL A  
JUZAS GUČAS, savininkas  
Užsieninės ir vietinės medžiagos: Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos prie namos — užtikrina klientų patenkinimą.  
Santos Dumont 2474, Bs.As. 771 — 5455

SKANDALINGI BALFO  
REIKALAI

Bendras Amerikos Lietuvių Fondas (BALF), kunigų vadovautas, pasipriešino Detroito įvykusio Seimo nutarimui perkelti įstaigą Chicagoje ir užleisti pirmininkystę tame Seime išrinktai pirmininkei M. Rudienei.

Nors už savo namo nuomą Balfas gauna tik 1.000 metams, bet advokatams jau sumokėjo 2.000 dolerių, kad pasiliktų tolimesniam Seimininkavimui.

Teismo nuosprendis buvo neutralus. Naujoji Balf vadovybė šauks kitą Seimą Klevelande spalio 16.

Brooklyne Balf turtai — 98.000 dolerių — užsaldyti. Reikalus tvarko Jonas Bagdonas, viską supakavęs laukia Klevelando Seimo nutarimo — keltis Chicago, ar ne.

Užsispyrėlių kaprizai, "nepasidavimas" Detroito Seimo nutarimui, ne tik Balfui pakenkė, bet visam labdaros darbui padarė didelę žalą visoje Amerikoje.

Apie tai plačiai rašo Vienybė 15. 6. 1973.

Iš nepolitinės organizacijos užsispyrėliai padarė politinę dramą.

LIETUVIŠKO SĖSLUMO  
REKORDAS

Lietuvių tauta prie Baltijos jūrų gyvena jau virš 4.000 metų. Tokiu ilgu išgyvenimu vienoje vietoje ne daugelis tautų gali pasididžiuoti.

Kuomet lietuvių garbino vieno savo dievus — ugnis, žiniai ir žinyčios pridūdavo tvirtybės. Tuomet lietuvių valdė didžiulius plotus, nuo Baltijos iki Juodmario.

Tik kryžiuočiai, bekrikštydami lietuvių kardais ir kartuvėmis, sužlugdė Lietuvos galybę.

Dabar mūsų tauta stengiasi išlikti gyva ir kultūringa bendroje Tarybinių Respublikų šeimoje.

TEVYNĖS MYLĖTOJAI  
PARĖMĖ SPAUDĄ

Vineo Kudirkos raštus ir daug kitų gerų knygų išleidusi Tėvynės Mylėtojų Draugija iš savo lėšų dabar paaukojo 2.000 dolerių Samdarai, 500 dolerių Naujienoms ir po 150 dolerių Keleiviams ir Dirvai. — rašo Naujienos 30. 4. 1973.

Varėnoje iškilmingai atidarė naują kultūros namai. Juose — 400 vietų salė su erdvia scena, patalpos repeticijoms, skaityklai, parodomis, sportiniams žaidimams ir t. t.

— Vilniaus "Dailės" parduotuvėse, Velykų proga, buvo parduodami meniška išmarginti lietuviški margučiai.

— Juozas Petrėnas, rašytojas, metų laiko redagavęs Nepriklausomą Lietuvą Kanadoje, grįžo į New Yorką. Nl. vėl laikinai redaguoja dr. Henrikas Nagys.

— Henrikas Zabulis ir Henrikas Juškevičius birželio pabaigoj ir liepos pradžioj, atvykę iš Vilniaus, aplankė JAV didmiesčius.

VISOŲ DOVANŲ PASIRINKIMĄ JUMS SUTEIKS: Bazaras "RUTKUS" Yra visko Jūsų namams! Išleista 1907, Valentin Alsina. A. K. S. Butkai, savininkai.

DAINAVOS RESTORANE  
IVYKO KONKURSSAS

J. Jasaitis Komjaunimo Tiesoje 22. 5. 73 plačiai rašo apie Dainavos restorane Vilniuje įvykusius geriausių Lietuvos kulinarių rinkimus.

Iš anksto ant stalų išdėstytais lapeliais balsavo visi lankytojai. Geriausios virėjos vardą iškovojo Vilniaus Neringos kavinės kulinarė Danutė Antanaitytė; konditorės — Dainavos restorano atstovė Laimutė Žimblytė, o geriausias kelneris — Vytautas Lukoševičius iš Vilniaus Draugystės restorano.

Pagyrimą pelnė ir šios konkurso dalyvės: Genė Marozaitė — Panevėžio kavinės Ažuoliukas; Jadvyga Baliulytė — Vilniaus Palangos restoranas; Ona Meldazytė — Kauno kavinė Orbita; Regina Mickūnienė — Klaipėdos restoranas Klaipėda ir Sofija Tamošaitytė — Šiaulių trikotažo fabriko Verpstas darbininkų valgykla.

VYTAUTO ŠIRVYDO  
ŽODIS

Žurnalistas Vytautas Širvydas savo skiltyje Vienybėje 15. 6. 1973 rašo, kad seniausias pasaulyje lietuvių laikraštis Vienybė pelnytai užsitarnauja visos mūsų tautos paramos. Kalbėdamas apie B-nės Seimą Širvydas abejoja, ar tas Seimas parems Vienybę.

Dabar Vienybę redaguoja žurnalistas Jonas Valaitis. Leidžia poeto Juozo Tysliavos našlė Valerija Vaivadaitė Tysliavienė.

Tarpe tūkstančių Vienybės bendradarbių buvo dr. Jonas Basanavičius, dr. Vincas Kudirkas, vysk. A. Baranauskas, kun. A. Burbas, dr. Jonas Šliupas, prof. Augustinas Janulaitis, prof. Albinas Rimka, prof. Mykolas Biržiška, rašytojas Kazys Puidas, P. Mikolainis, P. Cvirka, B. Brazdžionis, o redagavo: Jz. Andziulaitis, kun. A. Mikulka, Jonas Mačys, J. O. Širvydas, Pijus Norkus, Jz. Gedminas, Pranas Purvis ir Juozas Tysliava.

KETURIOLIKA NAUJŲ  
ARTISTŲ

Lietuvoje labai daug reikalaujama, kad jaunuolis galėtų tapti artistu. Birželio 22-25 Vilniaus Akademiniame Teatre vyko XVII laidos diplomantų spektakliai. Vaidinta Krėvės Žentas, Goldonio Kavinė ir Čechovo Žuvėdra.

Nusipelnę meno veikėjai V. Saulė, E. Savukynaitė, S. Nosevičiūtė, V. Vaitkevičiūtė, R. Tumalevičiūtė ir V. Pakijevaitė, tarpe skaitlingos publikos, stebėjo vaidybą — seeningą judesį, šoki, dainavimą, kalbos grynumą, akcentologiją.

14 jaunų diplomantų tapo priimti į Lietuvos valstybinių teatrų artistų darbą.

— Romas Sakadolskis pradėjo dirbti Vašingtone Amerikos Lietuvių Balso programose.

GUILLERMO NEUMAN HALINA ENDE Traduc. P. Nacionales c. Uruguay 546, piso 6 TEL. 40 — 8645 Vertimai iš visų kalbų Miesto gimimo metrikai Sutvarkomi dokumentai Pilietybė — Palikimai Skubus išpildymas

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237

SAKALAUSKŲ RESTORANE Po mišiumi pietūs Baras, pietūs, vaišės La Rioja 2259 — Avell. Tel. 208-3237



## ATSIŪSTA PAMINĖTI

• NEMUNO KRAŠTAS, leidžiamas Vakarų Vokietijoje, 343 Wittenhausen/Werra, Postfach 252, savo pirmą 1972 metų numerį pašventė Lietuvos kvartetui — Fledžinskui, Paulauskui, Kalinauskui, — koncertavusiems įvairiose tarptautinėse respublikose ir Kanadoje ir pirmas premijas laimėjusioms Belgijos Lježe ir Budapešte įvykusiuose tarptautiniuose muzikos konkursuose. Antrame šių metų numeryje Nemuno Kraštas išsiaiškins perspaudimo Argentinos Lietuvių Balso straipsnį — Vokietijoje tebegyvena 100.000 Lietuvos žmonių, — nurodydamas šaltinį.

• GENYS, Nr. 10, 1972 m. Vyr. red. St. Jusionis. Prozos — K. Marukas, Poezijos — Ramutė Skučaitė. Publicistikos — Birutė Petrauskaitė. Meninis red. — Edmundas Žiauberis. Poligrafijos red. — Balys Slizys. Redakcinė kolegija: Janina Balnytė, Vytautas Barauskas, Irena Geniušienė, Aldona Liobytė, Justinas Marcinkevičius, Leopoldas Mykolaitis, L. Povilaitis ir M. Sluckis. Šio vaikų žurnalo tiražas 174.000 egz. Gautas ir numeris 11, tokio pat tiražo. turtinga medžiaga mažiesiems skaitytojams

• METMENYS, jaunosios kartos kultūros žurnalas, Nr. 24, 1972 m. 192 puslapiai. Šio numerio kainą 3 dol. Keturių numerių prenumerams 10 dol. Garbės prenumerams 15 dol. Vyr. red. prof. dr. Vytautas Kavolis, Dickinson College, Carlisle, Pa. USA. Redaktoriai: Algirdas Titus Antanaitis ir Vincas Trumpa. Techn. red. Henrieta Veštinienė.

• VENGŲ POETA, Algimantas Baltakis, Vlado Šimkaus, Alfonso Maldonio ir Sigitos Gedos išversti lietuvių kalbon. Tai Adis Randot, Verės, Nadis ir Atila Josefa kūriniai. Penkiose puošiose knygelėse išleido Vaga Vilniuje 1972 metais po 4.000 egz.

• DERECHOS de la Mujer en la Republica Argentina. Darbo ministerijos žurnalas. Stipendijų mokslui ir darbo reikalais patariama kreiptis Redakcijon: J. A. Roca 609, Buenos Aires. Priėmimo valandos nuo 14 iki 18.

• MŪSŲ GAMTA, Nr. 5, 1973 m. Mėnesinis, gausiai iliustruotas žurnalas, vyr. red. Rimantas Budrys, Algirdo gatvė 31, Vilnius — 232600. 40 puslapių, tiražas 57.000 egz.

• LIŪDNA PASAKA, Jono Bilūno raštai — Betėvis, Klebonas, Vėjo malūnas ir kt. 280 puslapių. Išeido Vaga Vilniuje 1973 m. Tiražas 25.000 egz.

• SATIRICON, Nr. 1. 1973 m. Didelio formato juokų žurnalas, su daugybe iliustracijų politinėmis temomis, ispanų kalba, Buenos Aires.

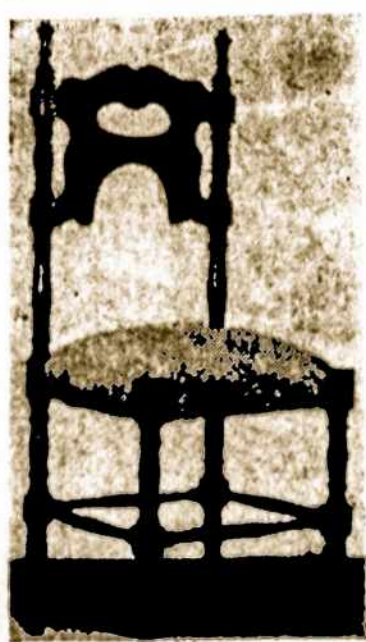
• JAUNIMO GRETOS, kovo, 1973. 38 puslapiai, tiražas 159.086 egz.

B. K. A.

MODERNIŠKAS KĖDŽIŲ  
FABRIKASMYKOLAS MORKUNAS  
savininkas.calle Indalecio Gomez, esq. Carabelas  
Villa Sastre Temperley

Naujausių modelių kėdės gamina pagal užsakymą. Ankščiau negu pirksite kitur — atikite pasiteirauti pas Morkuną. Darbas garantuotas. Fabriko kainos.

Vakaraš galite teirautis telefonu: 243-7324



# Didieji Politikai Susitarė

(Tęsinys iš praeito ALB Nr.)

## V STRAIPSNIS

Kiekviena Šalis bus laisva informuoti J. T. Saugumo Tarybą, J. T. Generalinį sekretorių ir sąjunginių arba kitų J. T. šalių vyriausybės apie konsultacijas, vyks tančių sutinkamai su šio susitarimo IV straipsniu, eiga ir rezultatus.

## VI STRAIPSNIS

Niekas šiame susitarime neturi liesti arba silpninti:

a - J. T. Įstatų 51-ojo straipsnio numatomos neginčijamos teisės į individualią arba kolektyvinę savigną;

b - J. T. Įstatų nuostatų, įskaitant tuos, kurie liečia tarptautinės taikos ir saugumo palaikymą arba atkūrimą; ir

c - įsipareigojimų, kuriuos kiekviena Šalis yra priėmusi savo sąjungininkų arba kitų šalių atžvilgiu pagal sutartis, susitarimus ir kitus atitinkamus dokumentus.

## VII STRAIPSNIS

Šis susitarimas yra neterminuotas.

## VIII STRAIPSNIS

Šis susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo momento.

Sudaryta 1973 m. birželio 22 d. Vašingtone dviem egzemplioriais, kiekvienas rusų ir anglų kalbomis. Abu tekstai turi vienodą galią.

Jungtinių Amerikos Valstijų vardu R. M. Nixon JAV prezidentas.

Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjungos vardu L. Brežnev TSRS OK General. sekretorius

Susitarimas dėl mokslinio ir techninio bendradarbiavimo taikiai naudojant atominę energiją

Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjunga ir Jungtinės Amerikos Valstijos,

Teikdamos didelės reikšmės sparciai didėjančių energetikos poreikių abiejose šalyse, taip pat ir kitose pasaulio šalyse patenkinimo problemą, siekdamos sujungti abiejų šalių pastangas šiai problemai spręsti, kuriant labai efektyvius energijos šaltinius,

pripažindamos, kad ši problema gali būti išspręsta, sparciau vystant eilę branduolinių technologijų, kuriose jau vykdomi tyrimai, tokiose kaip valdomoji termobranduolinė sintezė ir reaktoriniai daigintuvai, veikiantys greitaisiais neutronais, taip pat tolesni fundamentaliūs pagrindinių materijos savybių tyrimai,

su pasitenkinimu pažymėdamos sėkmingus ankstesnio abiejų šalių bendradarbiavimo taikiai naudojant atominę energiją rezultatus,

norėdamos suteikti bendradarbiavimui šioje srityje stabilėsnį ir ilgalaikį pagrindą abiejų šalių tautų ir visos žmonijos labui,

turėdamos galvoje ir išvystydamos Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjungos, vyriausybės ir Jungtinių Amerikos Valstijų vyriausybės 1972 metų gegužės 24 d. sudarytą susitarimą dėl bendradarbiavimo mokslu ir technikoje srityje, 1972 metų balandžio 11 d. sudarytą susitarimą dėl naujų ir bendradarbiavimo mokslu, technikos, švietimo, kultūros bei kitose srityse ir TSRS valstybinio atominės energijos naudojimo komiteto ir JAV atominės energijos komisijos 1972 metų rugsėjo 28 d. pasirašytą memorandumą dėl bendradarbiavimo taikiai naudojant atominę energiją,

susitarė, kad:

## I STRAIPSNIS

Šalys plės ir gilins bendradarbiavimą, tiriant, kuriant ir įsisavinant branduolinę energiją, laikydamos pirmaeilį tikslu kurti naujus energijos šaltinius. Toks bendradarbiavimas vyks, remiantis abipuse nauda, lygybe ir savitarpiskumu.

## 2 STRAIPSNIS

1 - Bendradarbiavimas bus koncentruojamas šiose trijose srityse:

a) valdomoji termobranduolinė sintezė.

Bendradarbiavimo šioje srityje tikslas yra galiausiai sukurti prototipus ir demonstracinius termobranduolinius reaktorių, bendradarbiavimas gali apimti teorinius, skaičiujamuosius, eksperimentinius ir projektavimo bei konstravimo tyrimus visose stadijose iki pat pramoninio naudojimo.

b) reaktoriniai daigintuvai, veikiantys greitaisiais neutronais.

Bendradarbiavimas šioje srityje pasireikš, sprendžiant savitarpiskai suderintas fundamentalias ir taikomas problemas, susijusias su atominės elektrinės, turinčių reaktorių daigintuvus, veikiančius greitaisiais neutronais, kūriniu, projektavimu, konstravimu ir eksploatavimu.

c) fundamentaliųjų materijų savybių tyrimas.

Bendradarbiavimas šioje srityje apims bendrus teorinius ir eksperimentinius tyrimus, nagrinėjant savitarpį suderintas temas ir, konkrečiai, aukštųjų, vidutinių

ir žemųjų energijų fizikos srityje, naudojant greitintuvus, įrengimus eksperimentinių duomenų apdorojimui ir kitus abiejų šalių įtaisus. Taip pat gali būti bendradarbiaujama, projektuojant, planuojant ir statant bendrus įtaisus, kurie bus naudojami šioje tyrimų srityje.

II - Tolesnės bendradarbiavimo detalės kiekvienoje iš minėtų trijų sričių bus suderintos atskirais darbo protokolais.

III - Kitos bendradarbiavimo sritys gali būti papildytos abipusiu susitarimu.

IV - Bendradarbiavimas pagal šį susitarimą vyks sutinkamai su atitinkamų šalių įstatymais.

## 3 STRAIPSNIS

1 - Bendradarbiavimas, numatytas ankstesniuose straipsniuose, gali vykti tokiomis formomis:

a) darbo grupių sudarymas iš mokslininkų ir inžinierių bendriems projektams ruošti ir įgyvendinti;

b) bendras bandomųjų stendų, įtaisų ir įrengimų konstravimas ir kūrimas;

c) bendri teoretinių tyrimų eksperimentuotojų darbai atitinkamuose abiejų šalių mokslo centruose;

d) bendros konsultacijos, seminarai ir darbo pasitarimai;

e) keitimasis atitinkamais prietaisų, įrengimų ir konstrukcinių medžiagų pavyzdžiais;

f) keitimasis mokslininkais ir specialistais;

g) keitimasis moksline ir technine informacija, dokumentacija ir tyrimų rezultatais.

II - Kitos bendradarbiavimo formos gali būti papildytos abipusiu susitarimu.

(bus daugiau)

## VEIKSNIŲ ŽYGIŲ SAUGUMO KONFERENCIJOJE

Buvo suimtas Dr. Valiūnas su bendradarbiais

Vilko Valdyba ir Eltos Informacijos praneša, kad Suomijos sostinėje Helsinkyje vykstančioje Europos saugumo ir bendradarbiavimo konferencijoje iš JAV buvo nusikridęs Vilko pirm. dr. J. K. Valiūnas, dr. Petras Vileišis, dr. Jonas Genys ir magistrė Eglė Žilionytė. Jie, kaip tebetoja, susitiklo su latvių ir estų veiksniais ir išdalino eilę leidinių konferencijos dalyviams.

Liepos 4 Rytų Vokietijos pasiuntinybėje buvo delegatų ir žurnalistų priėmimas, kurin pateko latvių delegacijos pirm. Uldis Gra va, kuris, priėjęs prie Anglijos u. r. min. Home garsiai paklausė: Kodėl konferencijos darbotvarkėje nėra įneštas Pabaltijo valstybių klausimas? Home atsakė: Paklauskite A. Gromyko. Klausimą pakartojo, Gromyko, kiek pasvyravo, atžė: Baltijos tautos laisvai ir savanoriškai įsijungė į Tarybų Sąjungą. Po to dialogo Grava civiliai apsiėngusio pareigūno buvo išlydėtas iš priėmimo konferencijos.

Liepos 5 buvo sulaukęs dr. Va liūnas ir estų delegacijos pirm. Ilmar Ploor. Neilgai trukus buvo sulaukyti visų trijų Baltijos tautų delegacijų narių - 9 žmonės. Patalpinus į atskirą kambarį kiekvieną atimti diržai ir batų raiščiai.

Kai Continental viešbutyje sulaukęs estas Ploor buvo perkeltas į kitą viešbutį, keltuvu lydimas žemyn, jin įėjusius JAV ministrį W. Rogers ir Kanados u. r. ministrį paklausė, kodėl pabaltiečiai areštuojami ir praše pagalbos.

Aiškinama, kad dėl konferencijos rimties ir bendros ramybės. Venok liepos 6, visi suimtieji buvo paleisti.

Grįžęs New Yorkan liepos 8, dr. Valiūnas ir radio darbuotojo Vitalio Žukausko paklausimą atsakė, kad daug nuveikta Suomijoje, nors teko ir kalėjime pasėdėti. Delegacijos kelionė kainavusi apie 7-8000 dolerių. Konferencijos tesa vyks Ženevoje nuo rugsėjo 18. Vilkas prašo naujai kelioms aukas siųsti Tautos Fondui: 64-14 56 Rd., Maspeth-11378 - N. Y., USA.

## Idealistas yra toks žmogus, kuris padeda kitiems žmonėms pasiekti gerbūvio.

(H. Ford).

## PLB KETVIRTAM SEIMUI

### BESIARTINANT

Ketvirtasis Pasaulio Lietuvių Bendruomenės Seimas įvyks Vašingtone nuo rugpjūčio 30 iki rugėjo 3, 1973 m.

Šiam Seimui nutarimams paruošti sudaryta Komisija, kurios pirmininku yra Vytautas Kutkus, sekret. Jonas Urbonas, nariai - dr. Adolfas Damašis, Algis Ruginius ir Algis Zapareckas. Adresas: Vyt. Kutkus, 1636 Scatten Avenue, Detroit, Mich. - 48209 - USA.

Gerb. A. L. Balso Redakciją prašome paskelbti, kad pasiūlymus Seimui tuo adresu siųstų išei vijos visuomenininkai ir organizuoti vienetai, paruošimui ir pristatymui Seimui.

Jonas Urbonas, sekretorius. Detroit, Mich., 1973. 7. 9 d.

## LIETUVIŠKOS PLOKSTELĖS GAUTOS PER URUGVAJŲ

A. L. Balso Leidykloje jau galima gauti nepaprastai gražių dainų ir muzikos plokstelė Trys Berneliai. Tai 15 kūrinių vienoje plokstelėje. Dainuoja:

Vilniaus Ansamblio Lietuva vyrų choras, vad. V. Baumila. Liet. Valst. Filharmonijos choras, meno vad. K. Kaveckas. Kauno Medic. Inst. Oktetas Kolegos, vad. A. Zindzius. Liet. Radio ir TV vyrų vokalinis oktetas, vad. P. Vaicekonis. Katedros kamerinis choras, dir. A. Arminas. Duetai: E. Kuodis ir J. Girijotas ir A. Arsentjeva ir Kristanienė. Solo: A. Bilevičius, A. Vaitkus ir R. Marijošius.

Muzika: Fortep.: J. Šniukštaitė, V. Viržonis ir B. Eitutis. Ansamblio Lietuva Birbinių Kvintetas ir Instrumentinis Trio.

15 kūrinių vienoje plokstelėje prasideda V. Putino žodžiais - K. Kavecko muzika - daina - Pakvipo žemė ir antroji pusė baigiasi penkioliktu kūriniu V. Bagdono žemaitiška polka.

Šią Lietuvos menininkų kūrybos plokstelę Urugvajaus lietuviai išleido 1973 m., kaip Melodias de Lituania - Trys Berneliai. Gražus viršelis nupieštas Alfredo Stanevičiaus.

Plokstelės kaina 30 pezų Ley.

S. KASPARAS KRITIKUOJA J. LIOBĘ

Europos Lietuvoje J. Liobė parašė, kad po 25 metų Anglijoje neliks lietuvių.

Kadangi Liobė lietuviams vadiną tik dypukus, tad S. Kasparas jį nuramino:

Dypukai išvažinėjo, ištautėjo, jų vaikai jau nekalba lietuviškai. Taigi, dypukiškos kolonijos gal ir neliks, bet liks senieji ateiviai, jų vaikai ir anūkai, kurie gražiai kalba lietuviškai ir dalyvauja lietuvių veikloje.

Jau 1900 metais Anglijoje gyveno 9.000 lietuvių. Jau nuo 1905 metų žinoma draugija Rūta. Glasgove ėjo Rankpelnis. Išėvių Draugas ir kiti laikraščiai. Dabar eina Šaltinis ir socialdemokratų leidiniai, neskaityt Europos Lietuvio. Dypukų išnykimas nereikškia kad kolonija išnyks.

KUN. Z. IGNATAVIČIUS KUBOS SPAUDOJ

Kubos laikraštis Granma 7. 5. 1973 rašo, kad kun. Zenonas Ignatavičius, iš Vatikano atvykęs Brazilijon, karo metu buvo vokiečių kariuomenės dvyliktojo bataljono kapelionas, didelis nacių patikėtinis, ne tik laimėjęs žmonių šaudymą, bet pats dalyvavęs šaudyme Lietuvoje ir Baltarusijoje.

— Prof. Juozas Žilevičius, prieš 50 metų pradėjęs organizuoti Lietuvių Muzikologijos Archyvą, tą darbą tęsia Chicagoje. Turi surinkęs apie 300.000 eksponatų. Dabar ruošia anglų kalba knygelę apie tą archyvą.

ALFONSO L. VIBRENTIS • Maestro Mayor de Obras, • Mariano Acosta 1111, Bs.As. • Vykina namų statybą. Įren- • gia garaž. Planai, projektai. • Su pusininku Victor Veisaga • dirba "Hormigon Armado" • — atlieka visus konstrukci- • jos darbus.

## Litdesio valandoje

### CELIJAI MASILIONAITEI-MARKONIENEI

mirus, reiškiam gilią užuojautą jos vyrui St. Marka- nui, jo sūnui Adolfui ir dukrai Bertai su jų šeimomis, liū- desio valandoje.

Juan ir Maria Antonieta Larrauri Kaslauskai.

## Mano artimam draugui

### PETRUI RIMŠAI

mirus, reiškiau gilią užuojautą žmonai Antaninai Jasiūnaitei Rimšienei, dukrai Teresai ir žentui Julijui Petraičiui.

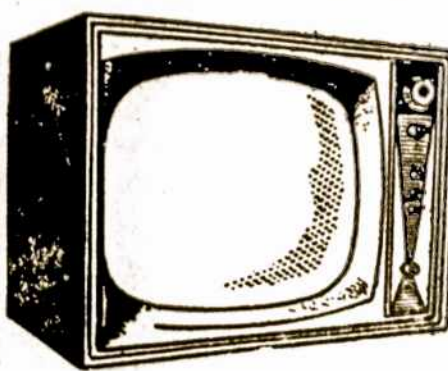
Juozas Lašas.

Tel. 601 - 7994

Montiel 5661

- T. V.
- RADIOS
- TOCADISCOS
- TODAS LAS MARCAS

TRABAJOS GARANTIDOS



## NATALIA LAKIJER

TRADUCTORA PUBLICA NACIONAL

TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392 - 5027 — CAPITAL

TODA CLASE DE TRAMITES

Traducciones — Fotocopias — Llamadas  
Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes etc.  
Horas de oficina: de lunes a viernes de 10 a 20 horas

## Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGE JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 502, Jose Ingenieros. Tel. 757 - 4691

Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Boko ir Constitución kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

## URBONAS

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852; Telef.: 760 - 5377

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius. Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

## TOMAS YARLORI & HIJO

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOSNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271  
Skyrius: Larrazabal 3684.

## "CASA TROTTA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Valentin Alsina 2220 — T. E. 208-9794 — 208-9828

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kiselis de Trotta.

## CASA "GARCIA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Pašarvojimai — Ambulansai — Autai vestuvėms

HUMAITA 1629/31 — TEL. 208-6331 — VAL. ALSINA

## COCHERIA "FERNANDEZ"

FERNANDEZ & TIMINSKAS, sav.

Telefono: 243 — 5654

Casa central: Av. H. Irigoyen 11070, Tardera

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS — SEPELIOS — CASAMIENTOS

Seniausia lietuvių vadovaujama įstaiga.

Visų gerbiama A. L. Centro veikėjui

## JONUI URBONAVIČIUI

mirus, reiškiam gilią užuojautą Jo žmonai Onai Šuškevičiūtei, dukrai Eldai de Mutis, sūnui Zigmui su šeimomis ir sūnui Carlitos o taipgi Daktaro Jono Basanavičiaus vardo organizacijai, pavyzdingo nario, gero kaimyno ir rėmėjo netekus.

Antanas ir Ona Sabutytė Kairiai.

Jorge ir Elsis Kairytė Casaburi su šeima.

Antanas ir Vytautas Misiūnai su šeimomis.

Jorge Delbene su žmona Nelida Misiūnaite.

Kazimieras ir Robertas Mankai su šeimomis.

Pascual ir Miguel Giannattasio su šeimomis.

Vladas Juodenis su šeima.

Gasparas Aleliūnas su šeima.

Antanas Vytury su žmona.

Kazimieras Pulikas su šeima.

Alfonas ir Izabelė Kurtinaitytė Tamulynai.

Stasys Džiugis su šeima.

Kazimieras Maslionis su šeima.

Petras Jelinskas ir Ben. Paždagis su šeima.

Juozas ir Albertas Vieračiai su šeimomis.

Jonas Zigmantas su šeima.

Balys ir Petronėlė Kesyliai.

Antanas Jasutis su šeima.

Antanas Katinas su šeima.

Amadeo Cicciarello su šeima.

Pranas Veteikis su šeima.

Jurgis Špokas su šeima.

Pranas Kalibatas su šeima.

Aleksandras Rabko su šeima.

Bolis Buivydas.

Petras Rudėnas

Eduardo Golotylec su šeima.

Jorge Wycho ir Juan Wycho su sužadėtine Yoly.

Petras ir Lionė Lukoševičiūtė Gaidžiai.

Antanas Stančikas su šeima.

Luis Viskatis su šeima.

Juozas Pulikas su šeima.

Antanas Rinkevičius su šeima.

Balys Rukšėnas su šeima.

Pranas ir Ona Gudžiauskaitė Ožinskai.

Kastantas Norkus.

# Moteris ir Pasaulis

## MILIJONAS UŽSIENIUOSE GIMUSIŲ LIETUVIŲ

Argentinoje, kaip lygiai kitose Pietų Amerikos šalyse, JAV, Kanadoje, Australijoje, Anglijoje bei kitose Europos šalyse visų inteligentiškų lietuvių tėvų vaikais kalba ar bent supranta lietuviškai.

Tokių, užsieniuose gimusių lietuvių, yra virš milijono.

Senieji Lietuvos išeiviai įvairiose šalyse sukūrė lietuviškas draugijas, pastatė draugijų rūmus ir de. jo pastangas, kad lietuvių gyvuotų.

Beveik visoms Amerikos kontinento lietuvių organizacijoms dar vadovauja jau užsieniuose gimusieji lietuviai. Tai natūralu ir malonu.

Užsienių lietuviškai iš JAV ar iš kitų šalių, apsilankę Lietuvoje džiaugiasi, kad jų tėvų kraštas labai gražus ir kad ten mūsų kalba vyrauja mokyklose, kad ten sklin da milijonai egzempliorių lietuviškų knygų ir laikraščių, kad labai aukštai vystosi mokslas, menas ir visos tautinės veikimas, kiek imanomas dabartinėse aplinkybėse.

JAV yra apie 8.000 mokyklinio amžiaus lietuvių, iš kurių 3.000 lanko lietuviškas mokyklas. Didesnę dalį susipratę tėvai savo vaikus išmoka lietuviškai kalbėti ir rašyti savo namuose.

Lietuviški vadovėliai leidžiami ir išeivijoje, nors daug mažesniais

kiekiais. Vienok lietuviškos vargo mokyklės veikia ir pas mus Argentinoje, greta su tautiniais jaunimo ansambliais, pasisventusių mokytojų vadovybėje. Visuomenė turėtų pagerbti tuos, kurie šį lietuvištinį darbą dirba. Kiekvieno susibūrimo programa praversta pasikviesti atžalyną: Vienur tepasirodo su tautiniais šokiais, kitur bent tegul padėkluoja, ką išmoko.

Šiaip ar taip kalbėsime, bet tikrasis lietuvių gyvenimo šaltinis glūdi pačioje Lietuvoje. Ten apsilankiusieji mokiniai susižavi lietuviškos kultūros grožiu. O kas negali ten apsilankyti, turėtų išsirašyti lietuviškas knygas ir vadovėlius iš pačios Lietuvos, kur juos puikiai paruošia žinomi mūsų pedagogai ir rašytojai. Lietuvoje spausdinama daugybė ir poetinių leidinių. Tėvai turėtų jų išsirašyti, kad padėti savo atžalynui mokytis lietuviškai ir pažinti visa tai, kas lietuvių gyvenime, mūsų brolių daroma Lietuvoje.

Dėkime pastangas visur, kad milijonas užsieniuose gimusių lietuvių su malonumu įsijungtų į lietuviškos išeivijos bendruomenes gretas. Didelis malonumas bus visiems. Mecenatai galėtų ir premijomis paskatinti šį darbą.

Nadas Giedraitis.

## MOTINAI

Visą žemę — žaliąja auksinę  
Noris tau po kojomis sudėti.  
J. Degutytė.

## PALENGVINIMAS ŠEIMOMS SUSITVARKYTI

Kaip jau buvo rašyta A. L. Bal se, einant naujuoju įstatymu, našlės, gaunančios pensijas už mirusius savo vyrus, nenustoją jų pensijų, ištekdamos už kito vyro, nors anksčiau tokiu atveju, nustojo.

Argentinoje yra daugelis lietuvių šeimynų, kurios nesusitvarko įstatymų plotme. Dėl to, vieno ar kito mirties atsitikime, dingsta bendromis vyro ir moters darbo pastangomis įsigytos nejudamos nuosavybės vien dėl to, kad jėdų gyvenimo neapsivedę. Patartina, nea idėliojant, apsišvėsti, tuomet bus išvengta bendrai uždirbto turto nustojo pavojaus.

Ona.

## JOS LAIMĖJO NEMOKAMĄ KELIONĘ LIETUVON

Bibliotekininkė M. Skorpniak, moksleivė G. Višinska, pardavėja M. Bendareczuk ir darbininkė O. Olkowska, visos 4 iš Lenkijos, aplankė Vilnių, Kauną, Trakus, pabuvojo Lietuvos teatruose ir su žinomiausiomis Lietuvos pramonės įmonėmis bei aplankė vasarvietes.

Kadangi jos dalyvavo Lenkijoje paskelbtame konkurse ir teisingiausia atsakė į klausimus — Ką žinai apie Tarybų Sąjungą? — tad jos laimėjo nemokamą kelionę Lietuvon ir nemokamą pasi- važinėjimą po Lietuvą, — praneša Vilniaus Elta.

Elena.

— Amelia Jeskevičiūtė-Young, solistė, su New Yorko Metropolitan Operos Gildijos turu gegužės — birželio mėn. gastroliaus Pragoje, Budapešte, Vienoje ir Amsterdamo.

— Jadvyga Guevičiūtė Rimšienė ir jos sesuo Genovaitė su vyru Est. Ganz ir pastarųjų dukterė, gimnazistė Genovaitė, savo automobiliu atvykę iš Brazilijos, paviešėję pas Vandą Račkaite Vilutienę nuo liepos 8 iki 17, aplankė San Carlos de Bariloche išvyko atgal į Sao Paulo. Svečiai vizitavo Aukštąją Prekybos Gimnaziją "Carlos Pellegrini" ir jos rektorę Ramoną Vilutį.

— Antanina Daugėlaitė Matulaitienė, A. L. Balso kaimynė, jau kurį laiką randasi gydytojų priežiūroje. Gydyti savo namuose slaugoma vyro Jono Matulaičio ir dukters Adelės Polienaitės.

## KUN. A. KEZYS PATOBULINO MIŠTAS

Naujienose 30. 4. 73 Tėvas rašo, kad kun. A. Kezys idant pritraukti daugiau jaunimo bažnyčion, "patobulino" mišų apeigas, paversdamas jas tikru farsu. Įdėmu gitarų, armonikų, baletų, šlagerių ir skaitymų iš laikraščių grynai profaninių skaitinių.

Autorius klausia: Ar mišios yra farsas? Pasirodo, kad ne vien Chicagoje katalikų bažnyčiose įdėmi tokie "patobulinimai".

— Kolombijos sostinė Bogota 23. 7. 73 kilo gaisras didžiausiam sostinės name. 5 žmonės žuvo, 130 sužeisti. Iškraustyti gretinios įstaigos, jų tarpe konsulas dr. Stasio Širučio turima lėktuvų atstovybė. Gaisro nuostoliai — 7 milijonai dolerių.

## P R A N E S I M A S

Suomiui pranešama visuomenei, kad yra susitarta su Daktare Irene H. Gilks organizuoti patarnavimą A. L. Centro jos specialybėje — sprendime elgesio ir mokytojų problemų vaikams ir suaugusiems, o taipgi tyrimui jaunoms nės ir suaugusiųjų turimų psichikų, kad juos pritaikyti gyvenimui.

Tikslas — talentų ieškojimas, A. L. Centro Jaunimo Komisija.

ALBERTO SKREBUTENAS  
Contador Publico Nacional  
Contabilidades - Impuestos  
Nacionales y Provinciales  
Balances  
Santo Domingo 3815  
Tel. 28. 3192

## RAUDOS BALADĖ

Mes išvadavom rusišką kaimelį  
Keisčiausiu pavadinimu: Litva.

O, rodė, išvadavom savo šalį.  
Ir kiekviena troba čia lyg sava...  
Juk kito tikslo mes ir neturėjome.  
Ir Lietuva kraujavo mums širdy.

Už ją į kapą slinkome tranšėjom,  
Už ją padėjom galvas pakarti,  
Rūsiuos sušaudyti ir nukankinti;  
Padėjom galvas mes, kad Lietuva,  
Ta gintarinė paukštė, testų minti,  
Plasnotų, būtų amžinai gyva...

Genys palaužto medžio žievę valė,  
Vadinas, vyko čia taip pat kova...  
Pakilom, peržegnojome kaimelį...  
Kryptis: Litva — žiloji Lietuva...

Eduardas Mieželaitis.  
(Iš rinkinio Gintaro Paukštė).

## MOTERŲ TALKA MENO VEIKLOJE

Aido choras, Mildred Stensler va dovauijamas, 6. 5. 73 koncertavo Maspeth, N. Y. Lietuvių Piliečių Klubu salėje. Programa vadovavo Ieva Mizarienė, o solisčių tarpe pasirodė N. Ventienė, Chicagoje gimusios solistės Valerija Ubrikas, Estelle Bogden, Vanda Zalts ir Helen Bordner. — rašo Helen Austraitė Feiferienė Laisvėje 18. 5. 73.

Augustas Iešmantas, Victor Becker, kaip solistai, o bendras ir moterų Aido choras pelnė skaitlingos publikos plojimą.

Džiugu, kad mūsų lietuvių, nors kai kurios ir suimbrintomis navedėmis, nuoširdžiai talkina kultūrinės išeivijos meno saviveiklos darbe.

Elena.

— Dana Stankaitytė, Chicagoje Lietuvių Operos solistė, 29. 4. 73 koncertavo South Bostono Lietuvių Piliečių Klubu salėje. Pianu lydėjo Jeronimas Kačinskis. Koncertą surengė Petras Višinskas. Solistei iškėlė gėlių jos jaunesnioji kolegė solistė Daiva Mongirdaitė.

— Monika Mironaitė-Baltušienė, už nuopelnus ugndine Lietuvos teatro meno, apdovanota Aukščiausios Tarybos garbės raštu.

— Anelė K. Augstaitienė, Nemuno vaikėja, 11. 7. 73 tapo pagerbta jos gimtadienio proga. Jos namuose įvyko puošni vakarienė. Dalyvavo sūnus Albertas su šeima, dukterė Angelita su savo vyru, kuris yra advokatas, ir kiti draugai, gausiai apdovanodami malonią šeimyninę.

— Rima Mikėnaitė, muzikologė iš Vilniaus, 24. 5. 1973, Maskvos Čaikovskio konservatorijoje apgynė savo mokslinį darbą apie liaudies dainų harmonizavimą. Opontais buvo akademikai J. Gaudrimas ir J. Ragsas.

## NEMCKAMAI KAMBARIAI KORDOBOJE

Gerbiameieji balsiečiai, prašau paskelbti kas seka:

— S. L. Arg. 6-tam skyriui reikalingas sargas. Būtu gerai, kad būtų Susivienijimo narys, arba ir ne narys: geriau, kad būtų pensininkas (jubilado). Žinoma, kad būtų lietuvių. Jam yra vienas didelis ir vienas mažas kambarys. Algos nemokėsime, bet namelis duodamas veltui už švaros priežiūrą.

Petras Meilutis,

Armenia 271, Cordoba.

## Nieko nėra blogesnio, kaip bloga moteris. — EURIPIDES.

Restoranas SLAVIA  
c. Nueva York 4817,  
B E R I S S O.  
Osvaldas Bakanas, sav.  
Lietuviškas maistas  
pietums ir vakarienei.

MOZAIKŲ FABRIKAS  
"LA NUEVA"

JUOZAS ZAVICKAS, sav.  
Fab. Raštinė ir Parduotuvė  
Bacacoy 741 Uriarte 3046  
Boulogne — Sur Mer

Dr. RICARDO L. IVOSKUS,  
Advokatas

Independencia 273  
Villa Ballester  
Tel. 758-9344  
Tel. 758-1212

Pirm., Treč. ir Penkt.  
nuo 18 iki 20

Palikimai, nuomos, persikyrimai ir kitos bylos.

Lietuviams patarimai veltui

## KASDIENINIAI REIKALAI

### MALONI VIEŠNA ATVYKO IS LIETUVOS

Liepos 17, 1973, atskrido Argentinon Viktorija Grigaravičiūtė-Valienė iš Kauno. Viešnia čia bus 3 mėnesius, viešėdama pas savo motiną Elzbieta Paškauskaitę-Grigaravičienę Temperley ir tetas — Oną Morozių ir Bronę Masevičienę. Leidimus išvykti iš Lietuvos gauna tik artimiausi giminės: tėvai pas vaikus, vaikai pas tėvus, vyrai pas žmonas ir žmonos pas vyrus. Taipgi leidžiami broliui ir seserys.

Liepos 22 viešnia su savo tetomis dalyvavo Ratelio Lietuva rengtuose pietuose-minėjime Bernalyje, kur susipažino su TSRS konsulu, jo žmona ir skaitlingais dalyviais; pasigėrėjo Ratelio choro dainomis, Ratelio ansamblio lietuvių tautiniais šokiais ir pasidailino įspūdiškai.

— Santa Rita prieglaudoje židiny, esančiame prie Pilar, Ruta 8, Klm. 47, internuoti 4 lietuviai: Ju lius Čeponis Lionginas Žemaitis, Jonas Devenis ir pokerinis ateivis Jonas Kazlauskas. Dedamos pastangos ten apgyvendinti Vytautą Petronaitį, kuris dar tebesi randa ligoninėje Fernandez.

— Adv. dr. Marija L. Šveikauskienė, teikianti juridinius patarimus Keleivio ir Naujienų skaitytojams, persikėlė į naujus namus: 1895 Centre Street, West Roxbury, Mass. — 02132 — USA.

— Roma Mastienė, lydinia pianisto Manigirdo Motekaičio, koncertavo ALT Sąjungos bankete Troy, Michigane, 26. 5. 73.

— Elena Baranaukaitė Rukšė.

— Elena Baranaukaitė Rukšė. Nienė jau virš mėnesio laiko, po širdies priepuolio randasi gydytojų priežiūroje. Gydyti savo namuose Humberto 1 75, Quilmes, dukters Mirtos Paršienės, žento ir vyro Stasio Rukšėno slaugoma.

— Antanina Stančikaitė-Girdauskienė, ind. Antano Girdausko žmona iš Monte Grande, sykiu su savo dukra Nelida, Aerolineas Argentinas lėktuvų azafata, grįžo iš Italijos. Anksčiau aplankė Patyžių ir J. A. Valstybes.

— Monika Vėsaitė Baranauksienė, Brazilijos lietuvių veikėja, kuri atlydėjo Argentinon savo du vaikaičius Algį ir Claudio Butkevičius, su ansambliu Nemunas, apsilankė A. L. Balso leidyklos namuose. Perdavė linkėjimus ir prenumeratas nuo braziliečių Sąjungos Alianča žmonių, kurie tam prius įsijus palaiko su A. L. Balso Redakcija. Maloni viešnia pasigėrėjo lietuvišiais suvenyrais ir balsiečių dirbamu tautiniu darbu.

## JUOKAI

### Reikalingas patarimas

Pagyvenusi anglė pasakoja psichiatru:

— Jau senokai aš kiekvieną naktį sapnuoju admirolą Nelsoną. Bet vakar jis oficialiai man pasi-piršo, ir aš sutikau už jo ištekti.

— Labai įdomus atvejis, misis Džekson. Kuo galiu jums padėti?

— Patarkite, kaip man padaryti: pasiikyti savo mergautinę pavardę, ar pasivadinti misis Nelson?

Paryžius ir laikas

— Kaip patiko Paryžius? — klausia pažįstamas vieną senyvo amžiaus turistą.

— Patiko, bet būčiau norėjęs ten būti prieš 50 metų.

— Kodėl? Juk Paryžius tas pats!

CASA "CAPICUA"

Parduoda loterijos bilietus

mokykloms reikmenis, žaislus

PRODE agentūra

PETRAS VAICIKONIS sav.

Warnes 378 - Villa Crespo

## "NABETSE"

PIRMOS KLASĖS LIETUVIŲ RESTORANAS

Call 12 de OCTUBRE 295, QUILMES, Tel. 253 - 9206

Inž. Steponas Jankevičius su šeima ir Steponas Paulėnas su šeima, savininkai.

PARRILLA — SPIEDO — ROTISERIA — BARAS

(400 metrų nuo alaus bravoro Quilmes)

Geriančias lietuviškas ir įvairius maistas.

Vien malonių kvietis "Nabetse".

Mano giminaičiai ir geram draugui

### VLADUI MASIOKUI

mirus, reiškiau gilią užuojautą Jo žmonai Konstacijai Kalibataitei Masiokienei, sūnams Carlos ir Hugo su jų šeimomis. Alfonsas Kalibatas su šeima.

Pavyzdinam šeimoms tėvui

### STANISLOVUI VOSGIRDUI

mirus, reiškiau gilią užuojautą jo liūdinčiai žmonai Onai Juškevičiūtei-Vosgirdienei, sūnui Robertui, marčiai Rosa Monteros ir anūkams Daniel, Dario ir Roberto Vosgirdams, vyro, tėvo, uošvio ir senelio netekusiems.

Antanas ir Hermina Burbaitė Jokubauskai su šeima. Kazimiera Ubartaitė Jokubauskienė.

Juozas Jurgelaitis su šeima. Juozas Rastenis su šeima.

Juozas ir Liūda Mikulėnai. Petras Vaišietis su šeima.

Albertas Šapas su šeima. Berta Virmauskaitė Šiliniene su šeima.

Pranas ir Apolonia Rušaitė Jonaičiai.

## GIRTAS KAIP KIAULĖ

Missouri universiteto Sinclair vardo tyrinėjimų įstaigos zoologas Russel Brown paskelbė, kad kiaulė mėgsta gerti ir pasigerti geria dideliais kiekiais ir geriaviską, pradedant "Bloody Mary" ir baigiant premium alumi.

Brown išstius metus duoda 16. kai kiaulyčių gėralo, kuriame alkoholio yra tiek, kiek kvatoje degtinės.

Kiaulės, kaip tvirtina Brown, esančios viena iš nedidelio gyvulių rūšių, kurios laisvu noru geria alkoholi, ir kadangi kiaulės turinčios daug fiziologinių panašumų su žmonėmis, tai jos ir panaudojamos tyrimams, norint daugiau sužinoti apie alkoholio veikimą žmonių.

W. JANULEVIČIUS

Namų dažytojas

(Pintor de obras)

Grat. Urquiza 825, Quilmes

Tel. 253-7581

GERIAUSIA DOVANA

Lietuvos Operos solistų

NOREIKOS ir DAUNORO

16 lietuviškų dainų

PLOKŠTELĖ

Siunčiama į visas užsienių šalis

už 5 dolerius. Užsakymus su apmokėjimu siųsti šiuo adresu:

J. L. Suarez 5684,

Villa Lugano — Buenos Aires.

už 30 perų gaunama

A. L. RAISE

## "LIETUVIŲ KALBA LIETUVIUI YRA TAUTINĖ GARBĖ".

Lietuvių Charta

DOKUMENTŲ VERTIMAI

A. L. Balso Redakcijoje

J. L. Suarez 5684

DR. H. PFEFFERMAN

Dantistas - Chirurgas

Cosquin 5381, Capital Fed.

Tel. 72 - 6993

Rezervuokite valandą

Dr. ALDO M. ALEPETIS

Tornu ligoninės chirurginės

salės gydytojas

Av. Gral. Mosconi 2611,

Buenos Aires

Telefonas: 571-7723

Priėmimo valandos: nuo

pirm., treč., penkt. 16-20 v.

# Korespondentai rašo

## URUGVAJAUS LIETUVIŲ RADIO PROGRAMOS

Lietuvių Biblijos Studentų, neseniai pradėta transliuoti per CX 46 Radio America (1460 Kc. 206.90 M.) šeštadieniais, 16:50 val.

Tomis pačiomis bangomis ir iš tos pačios stoties, Lietuvių Centro ir Cerro (progresyviųjų) klubai jau 28 metai kaip transliuoja lietuvišką programą. Dabartiniu laiku šeštadieniais 17.35, jie pateikia daug žinių iš lietuvių kolonij gyvenimo. Urugvajaus lietuvių tarpe yra labai priimta vieni kitus pasveikinti gimtadienių bei vardinę progą, per radio valandėlę, pagrojančią kurią nors jo mėgiamą lietuvišką dainelę, sveikintojui skirtą. Tai sudaro beveik didesnę dalį pajamų išlaikymui valandėlės.

Labai gyva Katalikų, vadovaujama lietuvių parapijos kunigų valandėlė, perduodama sekmadieniais 9.30 val., per CX 42 Radio Vanguardia pateikia daug žinių iš lietuvių kolonij gyvenimo, lietuviškos muzikos ir ypatingai daug dabartinį naujaušį, Tarybinės Lietuvos kompozitorių sukurtų.

Kultūros Klubo, Panorama — Tierra de Ambar sekmadieniais 19.30 CX 42 Radio Vanguardia, perduodama ispanų kalba. Tai koma daugiau jaunimui ir urugvajie

čiams. Duodama daug šiuolaikinės muzikos, sukurtos Tarybų Lietuvos kompozitorių, pasakojama apie Lietuvos gamtos grožį, Lietuvos istoriją ir tt.

**Jeronimas Švedas**, Lietuvoje voroninkavęs, prieš 40 metų Argentinoje vadovavęs didžiausiam ir geram tuolaikiniam lietuvių chorui, vasario 12 1973, paminėjo savo 80 metų amžiaus sukaktį. Šis lietuvių chorų pradininkas Argentinoje, šaučiant Uruburu laikais reikėjai, turėjo pasitraukti į Urugvajų dėl ko buvo nutrauktas ir kultūrinis darbas. Dabar gyvena ramų pensininko gyvenime su žmona Marija Kalinauskaitė. Su jais kartu gyvena ir sūnus Jeronimas su žmona Norma Bustos, 13 metų anūkė Liliana ir 5 mėnesių anūkelis Jeronimo — Daniel. Nors pavėluotai siunčia geriausius linkėjimus gerb. Jeronimui buvę choristai ir draugai, kartu paskleidę Lietuvos dainų aidus Argentinos padangėje prieš 40 metų.

— **Ind. Stasys Metrikis** iš Argentinos, buvo atvykęs į Urugvajų pas Vytautą Dorėlį savo dukroms nupirkti lietuvių tautiniais raštais išaustų audinių, tautiniais kostiumais. V. Dorėlis jais aprūpina Urugvajaus, Argentinos ir Brazilijos jaunimą ir net į JAV "eksportuoja" savo meniškai pagamintas medžiagas.

— **Henrikas Česna**, tauragiškis, su žmona Emma Pedreira daug metų turi, pačiam Montevideo miesto centre hotelį su 34 kambariais. Dabar viešbučiui vadovauja dukterė Gloria su vyru. Hotel City randasi e. Andes 1342, beveik kampas 18 de Julio. Tel. 844.48.

Koresp.

## KUNIGAS KUNIGUS VADINA ŽIOPLIAIS

Urugvajuje susiginėję katalikų parapijos žinios su progresyvių jų Darbu. Kadangi Darbas rašo, kad kunigai patys netiki tuo; ką jie perša žmonėms, tad žinios atkreipia, kad tai kas Darbe parašyta "neima rimtai ne tik mūsų brolių komunistai, kurie rašo, bet ir tie, kurie skaito".

Žinios pareiškia, kad visi prieškariniai "ponai" ir klebonai pasiliko, o, anot Draugo pranešimo, komunistų žurnalistas St. Jokubas važiuoja žvejoti Lietuvoje su klebonais.

Klebonijos biuletenis 24. 6. 1973 drožia:

"Kalbama apie kunigų veidmainystę, kurie perša tikėjimą kitiems, bet patys juo netiki, jo neįtikio. Visi pripažįsta, kad čia (Urugvajuje) sunkus yra kunigo gyvenimas. Ir dabartinėje Lietuvoje, kur "kunigų viešpatavimas ir jų riebios dienos" pasibaigė, tikrai kunigai yra paskutiniai žioplai, kad iki šiol dar neperejo į komunistinį frontą, kaip kad tai padarė a. a. Rugienis ir pora kitų, kur jie buvo priimti išskėstomis rankomis ir gavo pelningas tarnybas". Redakcija.

Komentary nereikia!

A. L. Balso Koresp.

## LINKĖJIMAI IŠ URUGVAJAUS

**Jurgis Čiočys**, iš Roblių k., Rokiskio, siunčia geradienių K. Norui ir Jonui Jesponiui.

**Juan Balėšis**, gimęs Urugvajuje, siunčia linkėjimų Jonui Zmuidui ir kitiems kuriuos pažino lankydamasis Buenos Aires mieste.

**Pranas Maksvytis** siunčia daug geradienių, iš to paties. Šakių apskrityje kilusiam Gustaviui Juozavaičiui ir kitiems šakiečiams.

— **Bernardas ir Anelė Bakšytė** Miškiniai siunčia linkėjimus ir mažą dovanėlę Nocentui Dikšai.

P. O.

## GIMIMO METRIKUS

Iš Lietuvos, Argentinos konsolato legahžuotus, lengviausia ir greičiausia galima gauti per A. L. Balso Redakciją.

- Tintoreria CONTINENTAL
- J. J. Sartoris, sav.
- Pavieniai ir urmo darbai
- Ramirez 1474, Tel. 923-0114
- Skyrius: Piedrabuena 5365,
- V. Lugano.

## KAIP S. L. ARG. ĮŽENGĖ Į 60-TUS DARBO METUS

Arti 300 žmonių dalyvavo Susivienijimo Lietuvių Argentinoje 59 metų veiklos minėjime dr. Vinco Kudrko vardo rūmuose 14. 7. 73. Programa vadovavo buv. pirm. J. Leopoldas Stankevičius. Lietuvių tautiniais rūbais pasipuošusiems SLA ansambliams įnešus scenon Argentinos ir Lietuvos vėliavas, jungtinis Sv. Cecilijos ir Buenos Aires Aušros choras, vadovaujamas Povilo Savicko, lydint pianu Eleonorai Martinėnaitėi Mikučionienei, išpildė Argentinos ir Lietuvos Himnus, ir sudainavo 3 dainas: Ei, pasauli — Antano Vanagaičio; Miškų gėlė — Vlado Paulausko ir Nepamiršk Lietuvos — Juozo Stankūno.

Pagal užsiregistravusių sveikintojų eilę, programos vedėjo pakviesti scenon, Susivienijimą sveikino: Nuo ALOS Tarybos — A. Mičiūdas; parapijos — kun. A. Steigvila; Nemuno — Alicia Garbūnas; A. L. Centro — V. Misiūnas; Mindaugo — telegrama ir pirm. B. Mareinkavičius; Laiko — red. O. Kairėlienė; A. L. Balso — red. K. Norkus; Sv. Cecilijos choro — K. Misiūnas; ALS Židinio — pirm. V. Grigaitis. Laišku sveikino Rosario Liet. Bendruomenė.

**Ansamblis.** Ypatingo dėmesio vertas SLA Tautinių šokių ir dainų ansamblis, kuris susideda iš 45 dalyvių. Irenei Andriuskaitei Stankevičienėi režisuojant, Petro nėlės Miknevičiūtės Kripaitienės "Gėles" suvaidino Lituanistinė SLA mokyklą lankanti ansamblis: čia: Monika Baršauskaitė, Alicia Spreafico, Silvia Bakaitytė, Sandra Stalioraitytė, Graciela Baliūnaitė, Lisandro Aleksevičius, Angelica Stalioraitytė, Adriana Stalioraitytė, Silvia Balčiūnaitė, Daniela Slančiauskaitė, Cristina Petraitytė, Tristan Simanauškas, Carlos Bajerčius, Eduardo Spreafico, Luis Baršauskas, Juan Zabarauskas, Romualdo Balčiūnas, Gustavo ir Luis Czop.

Akordeonistams Jose Romeiko ir A. H. Pattoglio lydinč, vidutiniai ansambliečiai pašoko Sustą, Gyvatarą ir Čigonėlį, o vyriausias ansamblis, vadovaujamas Olgos Zabarauskaitės Casas, Irenės Veličkaitės Simanauškienės ir Monikos Balčiūnaitės sužavėjo publiką Rugučiais, Kubilu, Subatėlė ir Malūnu. Didžiųjų ansamblyje šoka mergaitės:

Liliana ir Mabel Metrikytės, Irene ir Ana Bačanskytės, Silvia Stankevičiūtė, Virginia Bielinytė, Patricia Bajerčiūtė, Marisa Slančiauskaitė, Mabel Baliūnaitė, Celia Mičiūdaitė ir Viviana Meizoso, Berniukai: Angel Rutkus, Ricardo Bakaitis, Miguel Angel Makreelkus, Ricardo Twaska, Ricardo Bielinis, Alberto Wersinger, Juan Hemade ir Roberto Mai dano.

Programai pasibaigus, visas ansamblis išsiriavo scenoje, visoms keturioms mokytojoms įteiktos gėlių puokštės ir SLA pirm. J. R. Stalioraitis tarė padėkos žodį. Fotografavo A. Kirstukas.

Programos pildytojus ir svečius iš Berisso rengėjai pavaišino antro aukšto salėje, kviesdami skaitlingai dalyvauti sukurtoje SLA vakarieneje rugpiūčio 4.

N. G.

• **YERBA - "Dulce Amargo"** ir "Los 7 Hermanos" parduosima Kioske

• B. Gral. Paz, priešais Ed. 6 Villa Celina.

• **Dr. SOFIA GINTYLA** Reumatinių ligų specialistė

• Ligonius priima savo kabinete:

• Gualaguaychu 4104, Tel. 50-7846.

• Pirm., treč., penkt. 17-18 v.

• Kitom dienom prašyti val.

## NUOSAVYBIŲ ADMINISTRACIJA

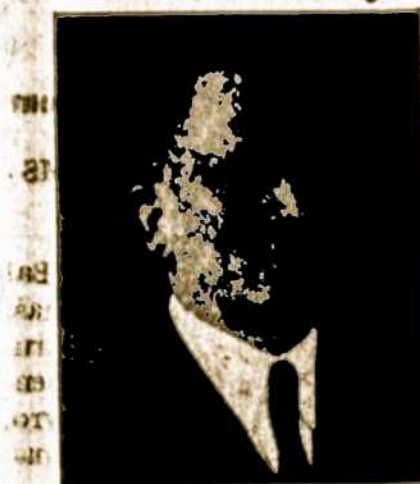
JUOZO ANDŽIULIO

SANTA TERESITA vasarvietėje išnuomoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda sklypus, namus, bižnūs.

Calle 39, Nr. 430  
Tel. 224  
Santa Teresita (Bs. As.)

Necochea 220. 8º. 1  
Tel. 28-5275  
CAPITAL FEDERAL

## Nauji Kapai



**JONAS URBONAVIČIUS**, višniotis, prieš 69 metus gimęs Vileitos kaime, netoli Adutiškių, nuo 1926 m. gyvenęs Argentinoje, A. L. Centro veiklus narys ir ilgametis A. L. Balso skaitytojas, liepos 12, 1973, mirė, savo namuose, esančiuose skersai gatvę nuo A. L. Centro, ir 13. 7. 73 labai iškilmingai palaidotas kapinėse Flores. Vien gyvų gėlių vainikus vežė trys laidojimo įstaigos Yarlorigi autai. Liko liūdinti žmona Ona Šuskevičiūtė Urbanavičienė, sūnus Segismundo su žmona Polonia Luisa Bruno su dukra Liliana ir sūneliu Juan-Jose. Urbanavičių duktė Hilda su vyru Oscar Mutis ir dukrelėmis Laura ir Claudia. Urbanavičių sūnus Carlos yra ALC jaunimo veikėjas. Pagerbiant velionį, sūnūs ir draugai įnešė karstą į A. L. Centrą, kurio pirm. A. Ruplėnas tarė žodį pareiškdamas, kad būdamas 8 metų amžiaus matydavo kaip Jonas Urbanavičius dirbo A. L. Centre. Reikalingas apeigas atliko kun. A. Steigvila. Visi gėrbė nepaprastai gerą būdą Joną Urbanavičių, ką geriausia liūdyja skaitlingos užuojautos gražiai auklėjamai šeimai. Jo mėsines darbai dabar vadovauja vyresnysis sūnus Segismundo. Stambus ir tvirtas vyras mirė nuo aukšto kraujo spaudimo. — N. G.



## PETRONĖLĖ KALPOKAITĖ - BENKUVIENĖ

biržietė, nuo 1928 metų gyvenusi Argentinoje, paskutiniu laiku Alta Gracia, Kordobos provincijoje, 7. 7. 1973 mirė Buenos Aires mieste, sulaukusi 81 metų amžiaus. Palaidota Chacarita kapinėse. Liko liūdintis vyras Silvestras Benkus, sesuo Bronė Kalpokaitė Jankevičienė su šeima ir kiti giminės. Pastebėtina, kad garsus Lietuvos dailininkas Petras Kalpokas buvo velionės pusbrolis. P. B.

• **PRANAS ŽVIRINIS**, švenčiūniškis, 80 m. amžiaus, mirė 4. 7. 73. Palaidotas Monte Grande kapinėse. Liko žmona Felicija Barčiūnaitė, duktė Eleonora Perez ir duktė Stanislava su vyru Albinu Arlauskis su šeima.

• **MARCELINAS STULPINAS**, papilietis, 12. 7. 73 mirė Lanus ligoninėje. Liko brolis Antanas ir sesuo Ona su savo šeimomis.

• **GABRIELĖ KAUNAITE-ALKSNININĖ**, Vaeovo Alksninio našlė, 72 m. amžiaus, mirė Brooklyne 6. 5. 73. Liko sūnūs Vytautas ir Algis su savo šeimomis. Į JAV visa šeima buvo atvykusi 1949 m.

• **PETRAS JAKAITIS** mirė Braziijoje 7. 5. 73. Liko motina, žmona, sūnus ir duktė su savo šeimomis.

• **ALFONSAS AVIZIENIS**, spaudos platintojas, mirė Chicagoje 20. 4. 73. Iškilmingai palaidotas Lietuvių Tautinėse Kapinėse.

• **Dr. PETRAS ZALATORIS**, našlys, 86 metų amžiaus, mirė Chicagoje 4. 5. 73 Kilęs nuo Ranygalos. JAV išgyveno 64 metus, dalyvaudamas lietuvių kultūrinėje veikloje. SLA organe Tėvynėje vedė sveikatos skyrį.

• **MYKOLAS NCEKŪNAS**, 67 metų amžiaus, mirė 16. 7. 73. Palaidotas Chacarita kapinėse. Liko žmona Ramona Montenegro ir kiti giminės. Norkūnas su žmona dirbo šeimose. Buvo ilgametis A. L. Balso skaitytojas.

• **JUOZAS ČESEKAS**, prieniškis iš Strielėjų kaimo, buvęs teisingumo ministerijos pareigūnas Kaune, sulaukęs 68 m. amžiaus nuo širdies priepuolio mirė JAV 27. 4. 73. Liko žmona Leokadija, sūnus Algimantas ir duktė Lilė Nakrošienė su šeima.



**STANISLOVAS VOSGIRDAS**, teliškis iš Luokės, nuo 1931 metų gyvenęs Argentinoje, sulaukęs 70 metų amžiaus mirė 10. 7. 73. Liepos 12 iškilmingai palaidotas Sarandi kapinėse. Liko liūdinti žmona Ona Juskevičiūtė-Vosgirdienė ir vienuolios sūnus Roberto Vosgirdas su žmona Rosa Monteros ir trimi vaikučiais — Daniel, Dario ir Roberto. Vosgirdai visą laiką prenumeruoja A. L. Balsą. Veikia Susivienijime. Jų namai Curupayti 1618, Valentin Alsina (tel. 208-2987) buvo perpildyti lietuvių ir vietinių kaimynų, atidavusių paskutinę pagarbą velionii ir palydėjusių į amžino poilsio vietą.

• **LUCIJA TAMULIŪNAITĖ-SIPAVIČIENĖ**, pancevžietė, nuo 1927 m. gyvenusi Argentinoje, su laukusi 71 m. amžiaus, 18. 7. 73 mirė ir sekančią dieną palaidota Chacarita kapinėse. Liko sūnus Victor, knygvedis, su žmona Clara Nancy Caneimo su dukra Silvia 15 ir Alejandra 11 m. amžiaus. Taipgi liko gimininga dailininko Tamuliuono, grįžusio iš Chicago šeima, daug metų prenumeruojanti A. L. Balsą. R. T.



**ANTANAS ALIUKONIS**, 69 metų amžiaus, geležinkelietis, nevedęs, pensininkas, atvykęs Argentinon 1929 metais iš Gvozninkėlių kaimo, Trakų, 14. 7. 73 mirė ir sekančią dieną gražiai palaidotas Chacarita kapinėse. Lietuvoje liko du broliai ir sesuo. Argentinoje giminių neturėjo; paskutinius 13 metų gyveno savo krikšto dukters Onos Doškutės Yocler, Si mono ir Elenos Kaziukoniūtės Doškų namuose Villa Pueyrredon, kurie pasirūpino palaidojimu. Apart Doškų šeimos, vainikai buvo nuo Motiejaus Aliukonio šeimos, nuo krikšto sūnaus P. Spirio ir viena vainiką nupirko sūnėdama po \$ 2.000: Ona Gecevičienė, A. Saprigonai, A. Ambrozevičius ir K. Baranauskas. Po \$ 1.500: J. Petruška ir J. Ambrauskas. Po \$ 1.000: A. Barkauskienė, Gudelevičius, P. Markevičius, V. Bagdonas, J. Romanavičius, B. Garsys ir J. Vabolis, O. Bakšenė \$ 500. \$ 2.000 dadėjo S. Doškus. P. B.

• **PETRAS DOMKUS** mirė Telauose gegužės mėn., 1973.

• Dailin. **ALFONSAS DOCIUS** nuo širdies priepuolio mirė Kanadoje 29. 5. 73. Liko žmona, tapyti skulptorė, Elena Sidlaitė-Dočienė.



**MATAS ANDRIUSKEVIČIUS**, buvo gimęs Rinkūnų k., Garliavos v., prieš 68 metus. Nuo 1928 m. gyveno Argentinoje. Birželio 27, 1973, mirė savo namuose Olazabal 4139, Villa Caraza. Palaidotas Lanus kpinėse. Liko žmona Agota Vaskelytė Andriuskevičienė ir jos sesuo Magdalena V. Sabastinavičienė su sūnum Alfredu.

• **ELZBIETA DRAUGELYTĖ-ZIGMANTINĖ**, gimusi Šunskų valsčiuje, buvusi knygnešė Suvalkijoje, sulaukusi 104 metų amžiaus mirė Brazilijoje 12. 5. 73. Liko 2 dukterys, sūnus, 7 anūkai ir 10 proanūkių. M. L.

• **ONA MEŽINSKAITĖ-BRUZIENĖ**, biržietė, 70 m. amžiaus, mirė Kanadoje 5. 4. 73. Liko vyras Jonas ir brolis Petras.

• **KAZIMIERAS IGNATAVIČIUS**, elektrotechnikas, mirė Lietuvoje 12. 6. 73.

• **Pulkin. JOKŪBAS VICAS** mirė Vilniuje 12. 6. 73.

• **JONAS LAKAVIČIUS** mirė Vilniuje 10. 6. 73.

## PAMINĖJIMAS



**Aa. VACLOVAS RYMAVIČIUS**, chorvedis ir kompozitorius, kurio mirties metinę sukaktį minint įvyks mišios Aušros Vartų bažnyčioje sekmadienį Rugpiūčio-Agosto 12 d., 1973, 10 val. Gimines ir draugus kviečia dalyvauti žmona — Sofija Stakauskaitė-Rymavičienė.

## Dėmesio!

Jėzus Kristus sakė: "Laikas išsipildė ir Dievo karalystė prisiartinio; prisiverskite nuo savo nuodėmių ir tikėkite Evangelijai" (Morkaus, 1: 15).

Evangelija yra geroji naujiena apie Jėzų Kristų, per kurio auką, padarytą ant kryžiaus Golgotos ir nusidėjėlio priimtą ją tikėjimu kaip vienintelę ir užtektingą, ir per tikėjimą, Jėzaus Kristaus iš numirusių prisikėlimu, yra apsimatimas iš Dievo nuodėmių atleidimas ir apsisėsimas nuo jų.

Pirmieji Evangelijos skelbėjai buvo angelai, kurie beveik prieš du tūkstančių metų, aną kilniausią pasaulio istorijos Kalėdų naktį, nužengė iš Dangaus pranešė, sakdami: "Šiandien jums užgimė Išganytojas, Dovydo mieste, kur yra Kristus Viešpats", giedodami džiaugsmingai: "Garbė Dievui aukštybėse, žemėje taika ir gera valia žmonėms" (Luko, 2: 1-14).

Toje Evangelijoje Dievas išreiškia savo gerąją valią, norėdamas sutaukyti žmones su Savimi, kuriuos nuodėmė yra atskyrusi nuo Jo, ir tokiu būdu suteikti jiems ramybę žemėje ir laimingą gyvenimą su Juo Amžinybėje. Todėl ap. Povilas, rašydamas laišką Romos Kristaus pasekėjams, sako: "Aš nesigėdžiu Evangelijos apie Kristų, nes ji yra Dievo galybė išgelbinti visus jai tikinčius" (ap. Pavilo laišks. romėnams, 1: 16).

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 10 val. Asuncion 41, V. Sastre, Temperley, Berisse 16 val. Luteronų maldų namuose. Industria 4348.

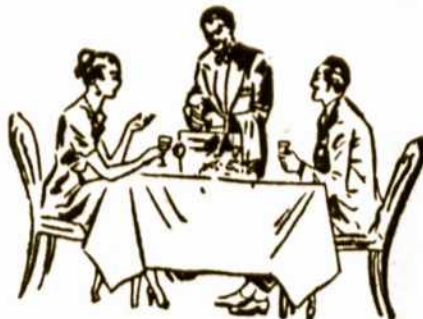
**VISI LABAI MĄSTONIAI SVIEČIAMI ATILANKYTI**

(Bus daugiau)  
Kas domisi apie Tiesą, mes prišimam veltui Knygelių. Reikalaujami kreipkitės šiuo adresu: Lithuanian Bible Students, 212 E. 3rd Str. SPRING VALLEY, ILL. 61362, U.S.A.

## Parengimų Kalendorius

**BIRUTIEČIŲ RENGIAMAS**  
ONŲ, MARIJONŲ  
ir MAGDALENŲ  
pagerbimas įvyks  
**LIEPOS-JULIO 29 DIENA**  
Birutiečių namuose: JORGE 330,  
ADROGUE

11 val. mišios gretimoje koplyčioje už mirusias ir gyvas Onas.  
12 val. LIETUVIŠKI PIETŲS



Visus kviečia dalyvauti,  
Birutietės.

**Argentinos Lietuvių Centras**  
c. Tabaré 6950, Buenos Aires.  
**RENGIA ONŲ ŠVENTĘ**  
kuri įvyks sekmadienį, liepos —  
julio 29 dieną.

**Programoje:** Arbatėlė-vašės ir  
meninė programa, kurią atliks A.  
L. Centro mažųjų ansamblis.  
Salė bus atidaryta nuo 14 val.  
Programa prasidės lygiai 17 val.

Ta pačia proga, kaip ir kitais  
metais, A. L. Centras paminės ir  
**IŠEIVIŲ DIENĄ.**

Visi kviečiami dalyvauti.  
Arg. Liet. Centro Valdyba.

**SUKAKTUVINĖ SUSIVIENIJIMO VAKARIENĖ,**

minint 59 metų S. L. Arg. veikimą, įvyks Dr. V. Kudirkos vardo Rūmose —  
**Av. San Martín 3175, Lanus O.**  
Rugpjūčio 4, 1973, 21 val.  
Bus puiki programa. Gros orkestras "HAMBURGO"  
Įžangas užsisakyti telefonais:  
J. Rudėno — 69-7532.  
L. Stankevičiaus — 241-0933.  
J. Stalioraičio — 247-1921.  
Visus maloniai kviečia —  
S. L. Arg. Centro Valdyba.

**VAIKO DIENA**  
Argentinos Lietuvių Centre  
Tabaré 6950, Villa Lugano  
Sėkmadienį,  
Rugpjūčio - Agosto 5,  
1973, 16 val.  
Filmai - Premijos - Žaidimai  
Tėvai ir vyresnieji prašomi  
**ATSIVERTI VAIKUS!**  
Visus maloniai kviečia —  
A. L. Centro Valdyba.

**LIETUVIŲ KALBOS PAMOKOS**  
Argentinos Lietuvių Centre  
c. Tabaré 6950, Bs. Aires  
kiekvieną **ŠEŠTADIENĮ**  
nuo 15 iki 16 val. vaikams  
nuo 8 iki 12 metų. Dėstytojai  
Mokytoja Nelida Burba ir  
Stud. Kęstutis Mikalonis  
vyresniems, nuo 18 iki 19 val. —  
dėstytojas stud. Adolfas Baltušis.  
Visus, kurie nori lankyti pamokas,  
prašoma atsilankyti punktualiai.  
— A. L. Centro Ansamblis, vadovaujamas Nelidos Zavičkaitės,  
repertuoja kas šeštadienį nuo 16 val.  
Vaikų tėveliai prašomi pasirūpinti, kad vaikučiai įprastų  
punktualiai lankyti pratimus.  
A. L. Centro V-ba.

**ADVOKATAS**  
● Dr. Edgardo R. Solis ●  
iš Villa Lugano persikėlė į ●  
● PARANA 123, 8 p., Of. 196 ●  
Telefonas: 40-1690 ●  
● Darbo val.: nuo pirm. iki ●  
● penkt. nuo 19:45 iki 21 v. ●  
● VIAJES SILVA SRL ●  
Florida 683, p. 9 - 73 ●  
Tel. 392 — 9135-0957 ●  
9420-0217-1052 ●  
● Gal. Arax — 392-6822 ●  
● Organizuoja ekskursijas ●  
● lėktuvais ir laivais ●  
● į Lietuvą ir visas ●  
● kitas šalis. ●  
● Direktojus-valdytojas ●  
● Dr. Petras A. Staneika ●

## Lietuvių Gyvenimo naujienos

**IS AUSTRALIJOS ATVYKSTA**  
JUOZAS ČEPULENAS

SEKIDA pareigūnas Petras Vaisieta gavo laišką iš savo gimtinės Juozo Čepulėno, Australijos dramų artisto, kuris su australiečių artistų grupe neužligio žada atvykti į Argentiną, kaip pirmas aktorius.

Petras Vaisieta jau nusipirko naujausią modelio Fordą ir su savo šeima laukia svečio, kad tinkamai priimti savo namuose, Fanelio 240, Temperley, ir pavezoti po idomines vietas Argentinijoje.

Gintaras Dambrava, vyriausias JAV ambasados pareigūno dr. Vytauto Dambravos sūnus, iš Buenos Aires 5. 7. 73 išskrido Vakarų Europos mėnesiui laiko. Taipgi žada keletą dienų pabuvoti Vilniuje.



**Dailin. JONAS RIMŠA,**  
savo kūrybos darbais pagarsėjęs Pietų ir Šiaurės Amerikoje, išsikėlęs iš Argentinos, gyvena Kalifornijoje. Paskutiniu laiku dailininkas buvo susirgęs, bet dabar sveikata pagerėjo.

— Osvaldo ir Sofijos Kisieliūtės Jonušių pirmagimė dukrelė Alejandra 15. 7. 1973 tapo pakrikčyta Aušros Vartų bažnyčioje. Krikšto apeigas atliko jaunos motinos dėdė kun. Juozas Kisielius, specialiai atskridęs iš Meksikos. Krikšto tėvai buvo matematikos profesorė Angele Irene Kisieliūtė ir dr. Estanislao Kronenberg. Ta pačia proga įvyko iškilmingi pietūs dr. J. Basanavičiaus vardu A. L. Centro salėje, kuriose dalyvavo Kisielių ir Jonušių giminės ir draugai.

— Adolfo Ambrozevičiaus, Antano ir Doros Zagat Ambrozevičių vienuoliktasis sūnus, pradėjo studijuoti Buenos Aires universiteto medicinos fakultete.

— Maria Cristina Yochler, (Do šky anūkė), 20 metų amžiaus, tapo "gestora". Ji atlieka automobilų registravimo, mokesčių ir kitus formalumus. Įrengiama specialė raštinė jos tėvų namuose, Albarellos 2823, Villa Pueyrredon Buenos Aires. (Iškvietimui galima padaryti jos malonių kaimynų Bagdonų telefonu: 51-7014).

— Olga Bakis yra dirbusi Bernardo Yrigoyen 563, Buenos Aires. Jos vyro motina, 80 metų amžiaus ieško savo sūnaus, Olgos vyro. Motinos adresas: Petronėlė Bakienė, Barzdų paštas, Šakių rajonas, Liet. TSR — Lituania. Bakius padeda ieškoti Miss Jessie Kosell, 16-10820 — 114 Str., Edmonton, Alberta, Canada.

Paiškomieji arba kas žino Olga Bakis likimą malonėkite skubiai pranešti A. L. Balso Redakcijai, kad painformuoti motiną.

**STANISLOVUI NOREIKAI**  
80 METŲ

Liepos 15, 1973, šiaulietis Stanislovas Noreika, ilgametis A. L. Balso skaitytojas, virš 30 metų ūkininkavęs Argentinoje, atšventė savo 80 metų amžiaus sukaktį.

Svainio Konstantino Misiūno namuose, Carlos Chagas 2787, Villa Devoto, Buenos Aires, sesers Antaninos Misiūnienės bei Antaninos Juškauskaitės paruoštose vaišėse dalyvavo Leonas ir Ona Petrulionytė-Mušketai, Adolfas ir Francisca Liceo-Mušketai, Petras ir Emilija Sugaudaitė-Čepulėnai, Juozas Venclovaitis, Vladas ir Genovaitė Bražėnaitė-Macaičiai, Pranas ir Ona Gudliauskaitė-Ožinskai.

Prie turtingų vaišių stalo, su maloniais namų šeimininkais ir suaktyvininku pasikalbėta apie preitus laikus, apie ūkininkavimą Argentinoje ir apie Lietuvoje pasikeitusį gyvenimą.

Prapijant suaktyvinį tortą, pakeltos šampano taurės už St. Noreikos garbingo amžiaus sukačių ir šeimininkų laimę. Onai Ožinskienėi vadovaujant sugiedota Ilgiausių metų... Pr. Ožinskas padarė, to gražaus lietuvių susibūrimo nuotraukas.

**P. šiaulietis.**  
— Pilypas Vaitkevičius, joniškietis, vienas iš pirmųjų lietuvių Argent., prieš virš 40 metų pradėjęs kepti lietuvišką juodą duoną. Anais laikais buvo išvystęs labai didelę duonos ir įvairiausių pyragų kepyklą, kurioje dirbo kelio liko lietuvių kepečių ir savo sunkvežimiais pristatydavo į tolimiausius Buenos Aires miesto rajonus; daug duonos pardotuvų aprūpindavo "PV" gaminiams. Dabar, ilgą laiką pailsėjęs Kordoboje, vėl dairosi ką nors pradėti toje srityje, Buenos Aires mieste, arba Gran Buenos Aires. Tuo reikalu, liepos pradžioje lankėsi pas savo draugus ir pažįstamus Argentinos sostinėje.

— Inž. Juan Gaidimauskas, A. L. Centro vicepirmininkas, su žmona mokytoja Irena Mažulkyte ir vaikais persikėlęs į Neuquen, kur eina vyriausio inžinieriaus, milžiniškos hidroelektrinės įėjainės Chocón, pareigas, liepos 19. 20 dienomis buvo atskridęs į Buenos Aires, su darbu susijusiais reikalais. Aplankė motiną Juliją B. Gaidimauskienę ir kitus giminės. Pasakojo, kad jų naujojo gyvenimo vietovėje prsnigė 2 metrus sniego.

— Juan Guiga, fotografų reikmenų importuotojas, 10.7.73 vėl išskrido į JAV ir Japoniją. Aplankys brolį Nicaraguoje, kad patirti jo likimą po žemės drebėjimo, Managua mieste.

— Vladas Margevičius po širdies priepuolio baigia pasveikti. Grįžęs iš ligoninės apsigyveno c. Bernaldez 1659, Tel.: 566-0047.

— Mėnesinis, 32 puslapių žurnalas Nueva Lugano, numerį 7, liepos mėn., 1973, patalpino straipsnį — Centro Lituanio, kuriame teisingai atpasakota visa Argentinos Lietuvių Centro istorija. Žurnalą leidžia Editorial Govio, Ceretti 3514, Buenos Aires.

— Veronikos Radžiūnaitės Stan kūnienės gyvenvietės pasikeitė telefono centrinių numeris. Dabar 566-0047.

— Juozas Justinas Rudis, panevėžietis, emigravęs Argentinon 1929 metais, ieškomas dukters: Regina Rudytė-Brundzienė, Draugystės g. 3-10, Kapsukas.

**ARCHIT. A. MUŠKETAS**  
RAŠO IS RUMUNIJOS

Gerbiamoji A. L. Balso Redakcija, šį laišką rašau iš Budapešto, atvykęs iš Turkijos, kur, po 10 metų nesimatymo, susitikau su savo pussešere Violeta ir jos šeima. Jos vyras, Vyt. Pačkauskas, čia dirba amerikiečių bazėje. Tai buvo ypatingai malonus susitikimas!

Puikiais Europos keliais jau išvažinėjuo au 18.000 kilometrų, antra tiek lėktuvais ir laivais. Susipažinau su savo profesijos darbo pažanga, ypatingai Vokietijoje ir Prancūzijoje.

Jeigu laikas leis, gal aplankysiu ir Lietuvą.

Jums siunčiu jau antrą laišką iš savo studijų kelionės. Kartojų geriausius linkėjimus visam A. L. Balso štabui ir visiems mano prie teliams A. L. Centre, Susivienijimui ir visame plačiame Buenos Aires.

Su gilia pagarba ir iki greito pasimatymo.

Archit. **Adolfo Mušketas.**  
Budapeštas, liepos 9, 1973.

— **Luis Viskatis (s),** A. L. Centro veikėjų sūnus, prisiekusis knygvedis, Argentinos Apdraudos Bendrovių Sąjungos direktorius, išvyko į Paragvajų, kad mieste Asuncion pertvarkyti tos sąjungos skyrių.

— **Antanas Sabutis** savo nuosavybės reikalais praeitą savaitę lankėsi Kordobos mieste.

— **Česlovas Jakiūnas,** skaičiavimo mašinų priekiautojas Sao Paulo mieste, liepos pradžioje turėjo didelę nelaimę. Automobilų susidūrimu visiškai sudaužė jo automobilį ir jam sulaužyta koja ir ranka. Pagydytas ligoninėje baigia sveikti savo namuose žmonos, Marijonos Karnusevičiūtės, slaugoms. Mūsų laikraščio skaitytojui linkime greito ir visiškio pasveikimo.

— **Advokatas dr. Edgardo R. Solis** iš Villa Lugano perkėlė savo raštinę į Parana 123, 8 aukštas, ofcina 196. Advokatas Solis yra daug juridiniai patarnavęs lietuviams, nes jo žmona yra lietuvių duktė — Elena Čupaila.

**GUDAUSKŲ ATŽALYNO**

Argentinoje gimusi mokytoja Marta Gudauskaitė Masevičienė, su savo šeima gyvenanti Portela 1413, Valentin Alsina, nori susirūpinti su savo giminaičiais, turagisčių Jono ir Povilo Gudauskų vaikais, gyvenančiais Chicagoje. Atsiliepusiems iš anksto dėkoja.

Advokatas Gudauskas yra miręs tremtyje.



**VIKTORAS CIESLINSKAS,**  
Urugvajaus olimpinis krepšinininkas, lošantis su veteranų komanda nuolat atvyksta į Argentiną dalyvauti tarp Municipalitetinių klubų varžybose. Šių metų Argentinos Nepriklausomybės, 9 de Julio proga, taipgi buvo atvykęs į Buenos Aires.



**Vaiko Diena A. L. Centre įvyks sekmadienį, 5. 8. 73, 16 val.**  
Visi skubėkime su savo tėveliais! Įdomi programa, dovanos ir t.t.

**PAGERBTAS BRAZILIJOS**  
**LIETUVIŲ JAUNIMAS**

A. L. Balso Nr. 1441 tilpo visų Brazilijos lietuvių ekskursantų pavardės. Atvykimo dienoje, liepos 18, svečiai iš laivo, sutikę autais pavėžyti, atvyko į Susivienijimą Lietuvių Argentinijoje, kur tapo pavaišinti kavute su užkandžiais. Po to svečius savo autais išsivežiojo į savo namus visa eilė lietuvių šeimynų.

Sekantį vakarą, liepos 19, dr. V. Kudirkos vardo SLA salėje įvyko svečių pagerbtuvės. Dalyvavo visi svečiai, šeimynos kuriose jie apsisėjo, spaudos ir draugijų atstovai, o taipgi daug Argentinos lietuvių jaunimo.

Susivienijimiečiai pateikė puikias vaišes — šaltų ir šiltų užkandžių, SLA pirm. J. Raul Stalioraitis per garsiakalbį skaitė viešnių ir svečių pavardes, kuriems atsisėdus dalyviai plojo, sugiedojo Ilgiausių Metų, Viva la Juventud, o vienam, tą dieną mininčiam savo gimtadienį — Happy Birthday to you. Svečiai padainavo ir portugaliskai. Prie Garbės Stalo atsidėjo Sąjungos-Aliancā atstovė advokatė Vilma Zvingilaitė, maloniai pasikalbėjusi lietuviškai su pagerbtųjų dalyviais, ypatingai su daktare Bruna Rukšėnaitė, specialiai atvykusia iš Balnearre, kur ji dirba moksline darbu.

Pirmininko pakviesti žodį tarė A. L. Balso red. K. Norkus. Jaunimo vardu kalbėjo Nelida Zavičkaitė. Svečių vardu dėkojo Jonas Lukoševičius.

Ploktelių muzikai grojant, Brazilijos ir Argentinos lietuvių jaunimas lengvai rado bendrą kalbą šokant moderniausius šokių.

SLA sekr. G. Baršauskas, vicepirm. T. Aliukas ir būrys talkininkų išdalino dovanas svečiams. Visi gavo po knygą — Susivienijimo Lietuvių Argentinijoje Istorija — ir po SLA išleista lietuvišką lipinuką autams.

Šeštadienį, liepos 21, Nemunas pasirodė Valstybinėje Buenos Aires TV C-7, pašokdamas Čigonėlę ir Malūną. Pradžioje parodytas Lietuvos Vytis, Pranešimų buvo studentas Kęstutis Mikalonis. Programai įpusėjus A. Mičiūdas parodė Lietuvoje mirusio, Argentinijoje iškebračius skulptoriaus Mato Menčinsko išdrožtą moters galvą ir Vilniaus statybų nuotrauką.

Pasirodymą TV išrūpino ALC

veikėjų Burbų giminaite Elena Ramonaitė-Cortez.

To paties šeštadienio vakare Nemunas visą eilę šokių pateikė dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centro salėje. Akordeonu visur lydėjo Reinaldas Putvinskis. ALC salė buvo labai gražiai dekoruota, perpildyta jaunimo, kuris linksminosi iki ryto. Veikė du bufetai. Buvo parodyti spalvoti Iguazu vandenpuolio ir ir San Carlos de Bariloche spalvoti vaizdai. Pastaruosius parūpino ALC sekretorės Nelidos Misiūnaitės vyras J. Delbene. Estereofoninei muzikai grojant, arti šimto porų jaunimo šoko modernius šokus. Rosita Rukšėnaitė darė pranešimus, stud. Alfredo Džiugis su gražia jaunimo talka vadovavo linksniam Argentinos ir Brazilijos lietuvių jaunimo pobuvini.

Tuos pačius tautinius šokus Nemunas pašoko Išeivių Dienos minėjime Aušros Vartų parapijos salėje Avellanedoje liepos 22, kur taipgi dalyvavo daug žmonių.

Liepos 24 braziliečių Nemunas buvo pagerbtas Berisso Nemune: Abu ansambliai pašoko tautinių šokių ir Berisso Nemunas gausiai pavaikino svečius, kuriuos pakvietė Berisso Nemuno jaunimas.

Lietuvių šeimynos, kuriose malonūs Brazilijos lietuvių jaunimas buvo apsisėjęs, svečiams parodė Buenos Aires provincijos sostinę La Platą — Muziejų ir Universitetus.

Išleistuvių vakarienė įvyko Cantina de La Boca restorane.

Šį rytą, 26. 7. 73, skaitlingo jaunimo palydėti, nemuniečiai išplaukė atgal Brazilijon, po pasekmingų gastrolių Argentinijoje ir Urugvajuje.

**N. G.**

**NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE!**

**A. L. BALSO LEIDYKLOS**

Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153  
Kalbamos valandos: 8 — 12 ir 16 — 20. nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai.

**POILSIS MAR DEL PLATOJE**  
Antano Bundinio viešbutis  
veikia ištisus metus,  
Ruta 88, Klm. 4, (cas. 31)  
e. 186, Nr. 1750, Bos. Grande,  
Mar del Plata.

## Agencia Mundial

(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

TUCUMAN 862 - 4º. Piso A, Buenos Aires, Tel. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintėlė agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminėms per 45 dienas

UŽTIKRINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS —

dėka mūsų nepaprastos EXTRA-GREITOS sistemos

**PASITEIRAUKITE nieko nelanždami!**

— Vienintėlis igaliotinis dovanų persiuntimui LIETUVON.

— Be to, Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūšių, pigiausiomis kainomis.

— Naujimiškite: Savo naudai pirkite pas mus ir sutuopinsite daug pinigų! Visuomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Šeštadieniais: Nuo 9 iki 12 valandos.

**Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!**

**Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"**

Giribone 1187, Capital  
Tel. 54-2940  
Skyrius: Buenos Aires 295  
Salto: pr. Bs. As. Tel. 232

Parduodame: Kojines  
blauzdų gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkščioms pėdoms, pigiai.

**COMPUESTO DE MOLDEO PARA LA INDUSTRIA PLASTICA**

Premix de Poliester — Pre Impregnados  
Compuesto de moldeo Alkyd

**Trabajos en Plásticos reforzados con Fibras de Vidrio**

Modelos en caucho de silicona  
Simil: Marfil Hueso y Marmolina

**INDUSTRIAS PLASTICAS KONDRATAS**

JUAN B. DE LA SALLE 1277 SAN ISIDRO  
Tel. 745-0720

Impr. "La Voz", J. L. Suárez 5884, Bs. Aires.